



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. DETECTOR

1.1 Use

The detector controls DALI units in up to three daylight zones with constant light control based on the incoming daylight.

The detector is designed for ceiling installation in offices, schools, and public buildings. It is equipped with a built-in light sensor as well as an IR receiver.

The communication is built on the addressable DALI principal pursuant to EN 62386-101/102. Up to 64 DALI devices can be connected.

The detector features a built-on DALI power supply. It is therefore not necessary to connect an external DALI power supply unit. Multiple master detectors must not be connected in parallel because this would damage the coils and the detector.

The programming and configuring is carried out via the P-IR remote control DALI Addressable (41934).

1.2 Quick guide

Short manual for a quick configuration of the detector:

- Install detector **(3)**.
- Wire the detector according to the circuit diagram. After switching on the mains voltage, the detector is in setup mode "Out-of-the-Box" **Item 1.5**
- Check the installation for errors and potentially missing light sources.
- Initialise all DALI devices and divide the lighting in zones **Item 2.2**
- Program the required functions SEMI-AUTO mode (optional, default setting AUTO mode) **Item 2.6**
- Specify whether the lighting needs to be switched off in the daylights zones during illumination (optional, default setting minimum lighting) **Item 2.7**
- Configure the desired illumination level (Lux level) for the daylight zones, if it deviates from the default settings.
- Configure the times if they deviate from the default settings **Item 2.8**
- Execute a burn-in (only for fluorescent tubes) **Item 2.13**

1.3 Safety notes

⚠ Ensure that the electrical lines are de-energised before installation.
Installation is only permitted by electricians in compliance with local legislation.

1.4 Installation Positioning

The detector responds to movements and heat in its environment. Please avoid an installation in close proximity to stoves, electrical heaters, fans or other moveable objects because they may trigger an unintended activation **(3)**.

Range

The installation height recommended for the detector measures 2.4–3 m. The optimal height is 2.4 m. At this height, the detector has an effective radius of Ø 8 m **(1)**.

Range increase

The range of the presence detector can be increased with a secondary detector (Swiss Garde 360 presence DALI Secondary A-Basic). Up to 10 secondary detectors can be connected to a master device. Using several detectors, an approximate 30% overlap of the detection areas must be ensured for continued detection without disruptions **(2)**.

Daylight zones

The detector controls the daylight hours, so that the whole room is illuminated with the same brightness.

As default, the zone 1 with 80%, the Zone 2 with 100% and the Zone 3 is driven with 120% illuminance (manual fine adjustment see **item 2.9**)

Zone 1 always includes the devices that are closest to the daylight source (window),

Zone 2 the devices in the centre of the room and Zone 3 those that are farthest from the daylight source.

Installation

The detector is designed for flush installation on suspended ceilings.

Connection

The detector must only be connected with a voltage source after all wiring has been connected.

Wire the detector according to the circuit diagram **(6)**.

1.5 Setup mode "Out-of-the-box"

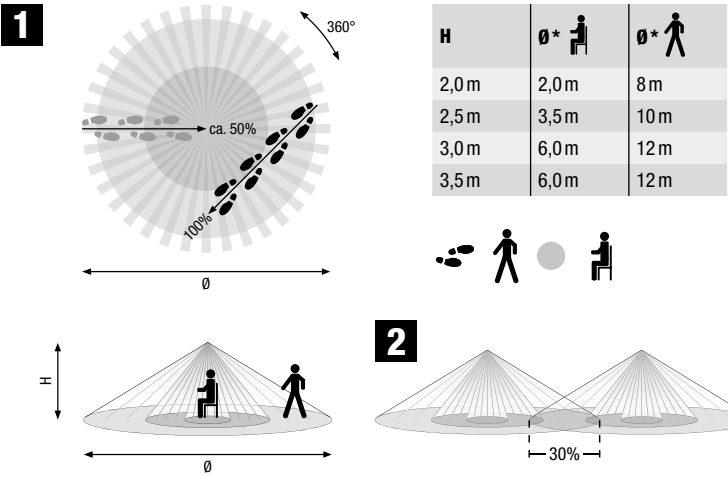
After the detector has been connected with the voltage source and before it initialises the DALI devices, all lights switch on and the detector operates as an On/Off detector.

All lights can be switched on and off manually via the 230V switch for the P-IR remote control.

1.6 Default settings

After the DALI devices have been initialised, the detector operates with the following default settings:

- Function: Automatic on and off switching via the detector
- Zones: 3 daylight zones
- Illumination level: 300 lx
- Time 1 (delay): 15 min **(4)**
- Time 4 (standby-light): 10 min



– Min/Off: Minimum setting; during illumination, the lighting in the daylight zones remains switched on at minimum output.
– Sensitivity: high

1.7 Operation and maintenance

Dirt accumulation impacts the function of the detector. The lenses of the detector should therefore always be kept clean. For cleaning, use a damp cloth as well as water with a common cleaning product. Do not apply any strong pressure on the lenses during the cleaning process. If the lenses or other components of the detector are defective, they must be replaced.

1.8 Technical data

Supply voltage	230V/50Hz
Power consumption	0,45W
DALI devices	1–64
DALI power supply	Max. 250 mA
DALI cable length	Ø 2,5 mm; 2 < 300 m Ø 1,5 mm; 2 < 150 m Ø 1,0 mm; 2 < 100 m
Max. number of secondary detectors	10
Detection angle	360°
Detection range	max. Ø 6 m Präsenz, approx. Ø 12 m at 3 m height
Installation height	2–3,5 m
LUX setpoint	100–1000 lx
Timer control	5 min to ∞
Standby-light	Off, 5 min to ∞, Level 0.1 to 51%
Protection class	IP20
Temperature range	-5 to +50 °C
Dimensions	Ø 95x5 mm (visual dimension)
Drill-hole	Ø 80–84 mm
Colour	RAL9010

2. P-IR REMOTE CONTROL (5)

Programming functions are entered via the P-IR remote control DALI addressable Art.-Nr. 41934.

Signalisation

- Green LED off: Detector in operating mode
- Green LED on: Detector in programming mode
- Green LED flashes 1x: Command received

2.1 Lock/unlock

Press "Lock/Unlock" once to set detector to programming mode.

Press "Lock/Unlock" once to block the programming mode and switch to operating mode.

The detector must be unlocked for all configuration settings, except for "Status", "1", "2", "3", "4", "On/Off", "Auto", "Dim +" and "Dim -". If no button is pushed for 5 min, the detector is automatically set to operating mode. Setting changes that have already been executed will be saved.

2.2 Initialisation of the DALI devices

All DALI devices are automatically addressed with the following procedure:

- Switch on power supply
 - All lights on
- Briefly press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Press "Init" button for about 4 seconds: Green and red LED flash in sequence
 - Automatic addressing starts¹⁾
 - Each addressed light will be switched off
 - Addressing is finalised when all lights are switched off
- First light is switched on again
- Define zone through 1, 2 or 3²⁾ button
- Press "Next" button
- Light is switched on (continue at step 5 until all lights have been allocated to one zone)³⁾
- End addressing with "Lock/Unlock" button: Operating mode

¹⁾ **Notice:** If the detector does not recognise a DALI device after 10 attempts, the red LED lights up for 1 s. This malfunction could be caused by a wiring error or a defect on a DALI device.

No secondary detectors may be connected to the DALI bus during initialisation.

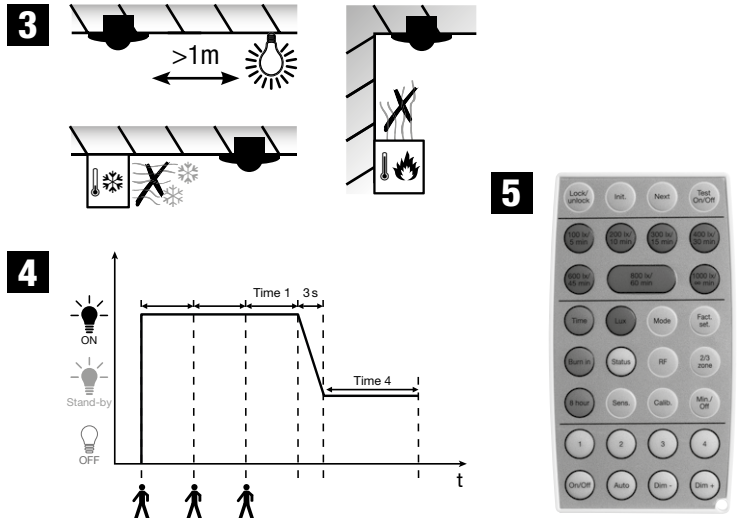
²⁾ **Notice:** Zone 1 always includes the devices that are closest to the daylight source (window), Zone 2 the devices in the centre of the room and Zone 3 those that are farthest from the daylight source.

³⁾ **Notice:** If the red LED briefly lights up during the zone allocation, it means that the light is not correctly allocated to a zone. In this case, the allocation must be repeated.

2.3 Reallocation of a light to a different zone

The light was allocated to the wrong zone or the zone needs to be switched for another reason, please proceed as follows:

- Press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Briefly press "Init" button, all lights switch off, with the exception of the first recognised light, which switches on at 100% output.



- Press the "Next" button the respective number of times until the desired light switches on with 100% output.
- Now press "1" to allocate the light to Zone 1 or "2" or "3" to allocate the light to zone 2 or 3.
- Press "Lock/Unlock" button: Operating mode

2.4 Motion test (1)

To check whether the detector covers the required area or is impacted by a ventilation system for example, you can activate a test function on the detector during which the activation delay is set to 2 s. In case of no presence the light dim to minimum level. As soon as the detector recognises an activity in the detection area, all connected devices and lights switch on. The red and green LED flash in sequence during the test function.

Note: If the master detector is tested, all connected secondary testers switch into the test mode as well. However, the secondary detectors can be excluded individually from the test mode with the help of the P-IR remote control.

The test function works as follows: Press the "Lock/Unlock" button; the green LED switches on. Then press "Test On/Off" button; the green LED switches off again and the detector is in test mode. To end the test mode, press "Lock/Unlock" again.

2.5 External button

In SEMI-AUTO mode it is imperative to connect the external button because the light has to be switched on via the button. In AUTO mode the external button is optional because the light is switched on automatically when a person is detected.

The lights of all zones can be switched on and off and also be dimmed manually via the external button.

When the manual operation is active, the daylight control is deactivated:

Keep button pressed for > 1 s to undim or dim the lighting or reverse when pressing the button again.

The newly set artificial brightness level of the light remains constant but will not be saved. When the light is switched on again, the originally set mixed light brightness level applies again.

Press and hold the button to switch the detector to the status "Permanent ON" and "Permanent OFF". The red LED lights constantly to display the status "Permanent ON/OFF". The status "Permanent ON" and "Permanent OFF" are cancelled before the time elapses by briefly pressing the button again:

- Press the button for 0.1–1.0 s ♦ Automatic mode (ON/OFF)
- Press and hold the button for 1.0–6.0 s ♦ "Dim +" or "Dim -"
- Press and hold the button > 6.0 s ♦ "Permanent ON" or "Permanent OFF"

2.6 Set AUTO/SEMI-AUTO mode

SEMI-AUTO mode: The detector only switches the lighting on if the illumination level of the switch has been activated depending on the setting. After the expiration of a preset time that lapses after the last recorded activity, the lighting is automatically switched off.

AUTO mode: The detector automatically switches on the lighting according to the setting of the illumination level when an activity is registered in the detection area. After the expiration of a preset time that lapses after the last recorded activity, the lighting is automatically switched off.

The mode is set via the P-IR remote control:

- Briefly press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Briefly press "On/Off" button
 - Green LED flashes: SEMI-AUTO Mode
- Red and then green LED flashes: AUTO mode
- Briefly press "Lock/Unlock" button: Operating mode

2.7 Select between minimum lighting and switching off

For the daylight zones it can be specified whether the detector needs to switch off the lights with sufficient daylight (meaning the daylight alone is sufficient to achieve the required illumination level) or whether to switch to minimum lighting. The setting can be carried out via the "Min/Off" button.

- Briefly press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Briefly press "Min/Off" button
 - Green LED flashes: Switch off lighting
 - Red and then green LED flashes: Minimum lighting
- Briefly press "Lock/Unlock" button: Operating mode

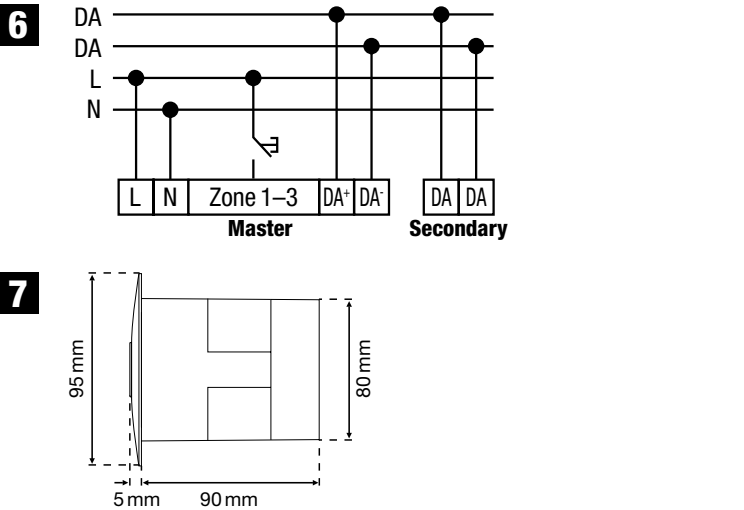
Note: Minimum lighting is active during motion detection and with sufficient daylight. The standby lighting becomes active after the expiration of Timer 1 (motion detection). When the detector job is supposed to be switched off after the lapse of Timer 1, the standby lighting must be deactivated **Item 2.10**

2.8 Setting of illumination levels

The respective required value depends on the capacity of the lighting system to provide the required illumination level. In contrast, the situation may occur that the lighting system can provide a higher illumination level than required. The detector can control both conditions.

To set the illumination level, please proceed as follows:

- Briefly press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Briefly press "Lux" button
- Select desired illumination level 100–1000 lx (briefly press button)
- Briefly press "Lock/Unlock" button: Operating mode



2.9 Fine setting of the preset illumination levels

If certain zones are illuminated too strongly or not enough, fine settings can be carried out individually for each zone. Please note, however, that these fine settings are only possible to a limited degree.

Example: If the lux meter in Zone 3 indicates insufficient illumination and if it needs to be increased, proceed as follows: Press the "Lock/Unlock" button; the green LED switches on. Then press "Lux" and "3" to select Zone 3. Press and hold the "Dim +" button, the green LED flashes as long as the button is pressed and the illumination in Zone 3 increases. Finally, press "Lock/Unlock" again; the green LED switches off.

Note: The detector works on the basis of the effective daylight recording at the end of the programming process with "Lock/Unlock". Up to 2 minutes may pass until the change is adopted and the lighting is reset.

2.10 Time settings (4)

The following timers are available:

Time 1 (delay)

Time 4 (standby-light)

The times are set as follows:

- Briefly press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Briefly press "Time" button
- Press button for "time"
 - "1" ♦ Delay
 - "4" ♦ Standby-light
- Select desired time 5 min - 60 min (standby-light also possible without limits "∞")
- Briefly press "Lock/Unlock" button: Operating mode

2.11 Switch off standby-light and set level

Disable standby-light:

- Briefly press „Lock/Unlock“: Programming mode
- Briefly press „Time“
- Briefly press „4“
- Briefly press „On/Off“: Standby-light is switched on or off respectively
- Briefly press „Lock/Unlock“: Operating mode

Standby-light level may be set from 0.1 to 51%:

- Briefly press „Lock/Unlock“: Programming mode
- Press „Dim+“ or „Dim-“ respectively: level is set
- Briefly press „Lock/Unlock“: Operating mode

2.12 Setting of sensitivity (1)

The sensitivity of the detector can be set.

To do so, please proceed as follows:

- Briefly press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Briefly press "Sens" button and then "1" for maximum sensitivity, "2" for high sensitivity, "3" for low sensitivity or "4" for minimum sensitivity.
- Briefly press "Lock/Unlock" button: Operating mode

Example: The detector needs to work with maximum sensitivity. Press the "Lock/Unlock" button; the green LED switches on. Then press "Sens" and "1". Finally, press "Lock/Unlock" again; the green LED switches off.

2.13 Reset to default settings

If the detector needs to be reset to its default settings, meaning into the "Out-of-the-box" setup mode, please proceed as follows:

- Press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Press and hold "Fact. set" button for about 4 s until the green LED switches off briefly as a confirmation.
- Press "Lock/Unlock" button: Operating mode

The detector was reset to its default settings and must be newly set up, which means all DALI devices must be readressed.

2.14 Burn-in activation (100 h)

During the start-up or prior to the replacement of fluorescent tubes, a burn-in of the tubes must be carried out to optimise the operating life. During the burn-in process, the detector operates the lights with an output of 100%. The daylight control is switched off as long as the burn-in function is active and activity is registered in the detection area. After the completion of the burn-in process, the detector automatically switches back to daylight control. As long as the burn-in function is active, the lighting can neither be dimmed via the buttons nor via the P-IR remote controls. In case of a power supply disruption, the detector saves the lapsed time of the burn-in function and the time measurement will be continued as soon as the power supply is restored. The active burn-in process is indicated by a yellow LED, which blinks once per second when the detector is in operating mode.

Activation of the burn-function:

- Press "Lock/Unlock" button: Programming mode
- Press "Burn in" button to activate or deactivate the burn-in function.
 - Green LED flashes 1x ♦ Burn-in active
 - Green LED flashes 2x ♦ Burn-in inactive
- Press "Lock/Unlock" button: Operating mode

In the operating mode, the red and green LED are switched on simultaneously when the burn-in function is active.



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlášič přítomnosti Master 12 m, 360 °

Status display

Press “Status” to read out the status of individual parameters on the detector. Parameters are displayed in operating mode by the flashing of the green LED. If the green LED does not light up, the device is not yet initialised. Await the flashing signal before repressing any buttons.

2.15 Status – time (4)

To read the individual times, first press “Status” and then “Time”.

Time 1 = delay, Time 4 = Standby-light.

Depending on which time needs to be applied, press “1” for Time 1 or “4” for Time 4. The detector indicates the time respective number of blinking signals from the LED.

Time (min)	5	10	15	30	45	60	∞	Off (only Time 4)
Number of flashing light signals, green	1	2	3	4	5	6	7	8

Example 1: Reading of the delay time 1: Press the “Status” button, then “Time” and “1”. The green LED flashes 3 times, which means that the delay time has been set to 15 min.

2.16 Status - Illumination level

To display the programmed illumination level, first press “Status” and then “Lux”. The detector indicates the illumination level values through a respective number of blinking signals from the LED.

Lux (lx)	100	200	300	400	600	800	1000	Illumination level set manually
Number of flashing light signals, green	1	2	3	4	5	6	7	8

Example: Display of the required illumination level: Press “Status” button and then “Lux”. The green LED flashes 3 times, which means that the required illumination level has been set to 300 lx.

2.17 Status – sensitivity

To display the programmed illumination level, first press “Status” and then “Sens.”. The detector indicates the sensitivity through a respective number of blinking signals from the LED.

Sensitivity	Maximum	High	Low	Minimum
Number of flashing light signals	1	2	3	4

Example 1: Press “Status” button and then “Sens.”. The green LED flashes 2 times, which means that a high sensitivity has been set.

2.18 Status – Burn-in

The status of the burn-in function is indicated by LED blinking signals on the detector. The number of blinking signals of the green LED indicates the number of hours that the burn-in function remains active. However, if the red LED blinks once, it means that the burn-in function is not active.

Press “Status” button and then “Burn in”. The detector indicates the remaining time in 10 hours intervals. If the red LED is illuminated, the Burn-in function is inactive.

Burn-in	≤10 h	≤20 h	≤30 h	≤40 h	≤50 h	≤60 h	≤70 h	≤80 h	≤90 h	≤100 h
Number of flashing light signals, green	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Example 1: Reading of the burn-in status. Press “Status” button and then “Burn in”. The green LED flashes twice, the remaining time of the burn-in function is 20 h.

2.19 Status - zones

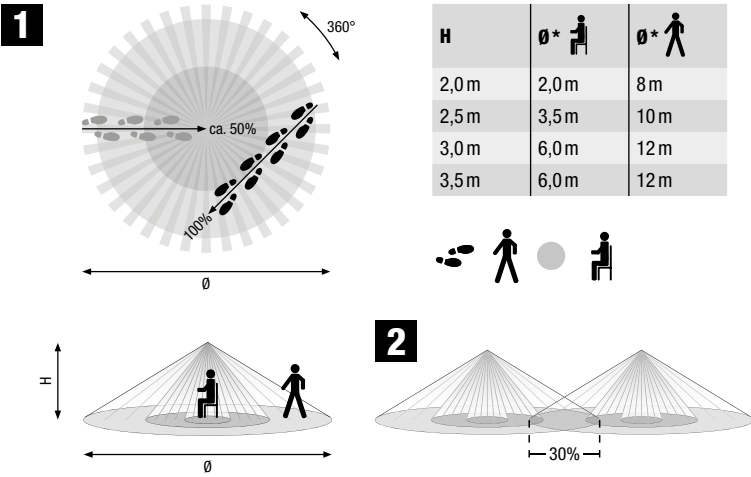
Which device is allocated to which zone can be indicated by first pressing “Status” and then “1” for Zone 1, “2” for Zone 2 or “3” for Zone 3. All devices of the selected zone switch on for 5 seconds while all others will be switched off. After the expiration of the 5 s, all devices in all zones switch back to their original status.

Example: It needs to be determined which devices are allocated to Zone 2. Press the “Status” button and then “2” for Zone 2. All lights allocated to Zone 2 will be switched on for 5 s with 100% output and all potential relays will also be activated for 5 s. All other units will be switched off.

2.20 Status - minimum lighting or switch off

To determine whether the lighting switches off or switches to minimum output in the daylight zones during illumination, press the “Status” and the “Min/Off” button. The red LED on the detector blinks when the device is switched to minimum output or the green LED flashes when the lighting is switched off.

Example: Display of the setting of the lighting in the daylight zones during illumination. Press “Status” button and then “Min/Off”. A red LED blinks on the detector which means that the lighting in the daylight zone remains switched



on during the illumination at minimum output.

2.21 Status - AUTO or SEMI-AUTO functions with automatic switch off

To display the setting, press the “Status” button and then “On/Off”. If the red LED blinks on the detector, the AUTO function is active via the detector. The green LED flashes, the SEMI-AUTO function is active with automatic switch off via the detector.

Example 1: Press “Status” button and then “On/Off”. The red LED on the detector blinks once, which means that Zone 1 has been programmed for AUTO.

2.22 Switch all zones on and off

With the “On/Off” button, all zones can be switched on and off.

2.23. Dim all zones

With the “Dim +” of “Dim -” buttons, the lighting in those zones can be amplified or reduced. “Dim +” or “Dim -” must be pressed until the desired lighting level has been reached. Then release the button. As long as one of the buttons is pressed, the green LED flashes.

2.24 Switching on/off and dimming certain zones

Instead of maintaining control of all zones, they can also be individually selected and individually controlled. To do so, first select the desired zone: Press “1” for Zone 1, “2” for Zone 2 or “3” for Zone 3, then the function buttons “On/Off” or “Dim +” or “Dim -”. After selecting the zone, e.g. button “1”, the function button must be pressed within 4 s.

Example 1: Switching Zone 1 on and off. Press button “1” and then “On/Off”. The detector activates the daylight control and switches all devices in Zone 1 either on or off. To reactivate the automatic daylight control, press “Auto”.

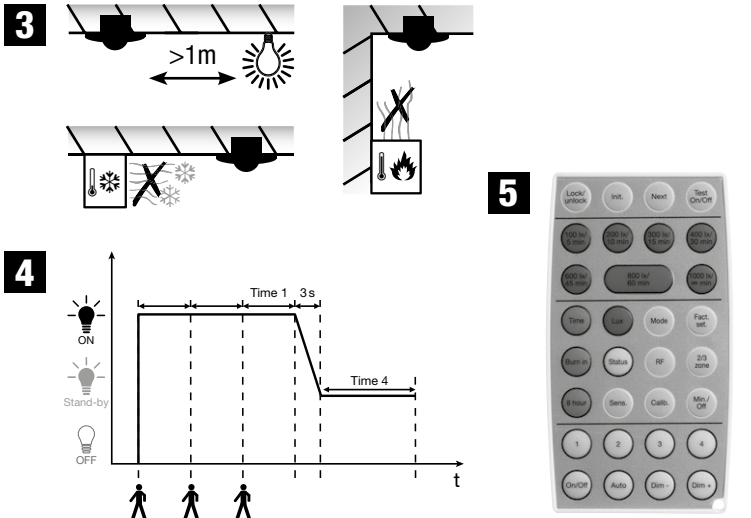
Example 2: The lights in Zone 2 need to be dimmed. Press button “2” and then “Dim -”. The daylight control is deactivated and the lights in Zone 2 are dimmed as long as the “Dim -” button is kept pressed and the green LED flashes. Release the button when the desired illumination level has been reached, the green LED does not blink any more.

To reactivate the automatic daylight control, press “Auto”.

Note: When you have selected a zone, e.g. “1” for Zone 1, and a function, e.g. “On/Off”, but you want to activate a different function, please wait 4 s and then select a different function. During this time Zone 1 remains activated.

3. LED status display

Status	Display
“Out-of-the-box”	The detector is connected but not yet initialised.
Unlock	The green LED lights up while the detector is programmed and ready for setup via the P-IR remote control.
Lock	The green LED switches off. The programming mode of the detector is completed and all executed changes are saved.
Zone allocation	The green LED briefly switches off when a correct selection has been made. When the green LED switches off for 1 s and the red LED switches on for 1 s, the allocation of the device to a zone was unsuccessful.
Test mode	The green and red LED flash in sequence.
P-IR remote control (accessories)	Each time when the detector receives a signal confirmed via the P-IR remote control, it is confirmed by a brief switch off of the green LED when it is in programming mode. If it is in operating mode, the green LED flashes briefly.
Dim +	The green LED blinks as long as the button is pressed.
Dim -	The green LED blinks as long as the button is pressed.
Burn-in	When the function is active, the red and the green LED are switched on continuously.



D INSTALLATIONSANLEITUNG

1. MELDER

1.1 Einsatz

Der Melder steuert DALI-Einheiten in bis zu 3 Tageslichtzonen mit Konstant Licht Regelung entsprechend dem einstrahlenden Tageslicht.

Der Melder ist für die Deckenmontage in Büros, Schulen und öffentlichen Gebäuden konzipiert und mit einem eingebauten Lichtsensor sowie einem IR-Empfänger ausgestattet.

Die Kommunikation erfolgt nach dem adressierbaren DALI-Prinzip gemäss EN 62386-101/102. Es können bis zu 64 DALI-Geräte angeschlossen werden.

In den Melder ist ein DALI-Netzteil eingebaut. Daher muss kein externes DALI-Netzteil angeschlossen werden. Mehrere Master-Melder dürfen nicht parallel geschaltet werden, da dies die DALI-Spulen und den Melder beschädigen würde.

Die Programmierung und Konfigurierung erfolgt über die P-IR Fernbedienung DALI Adressierbar (41934).

1.2 Kurzanleitung

Kurzanleitung für eine schnelle Konfiguration des Melders:

- Melder montieren (**3**).
- Melder dem Schaltplan entsprechend verdrahten. Nach dem Einschalten der Netzspannung befindet sich der Melder im Einrichtungs-Modus «Out-of-the-Box» **Punkt 1.5**
- Die Installation auf Fehler und eventuell fehlende Lichtquellen prüfen.
- Alle DALI-Geräte initialisieren und die Beleuchtung in Zonen einteilen **Punkt 2.2**
- Die benötigten Funktionen SEMI-AUTO Modus programmieren (optional, Werkseinstellung AUTO Modus) **Punkt 2.6**
- Festlegen, ob in den Tageslichtzonen bei Ausleuchtung die Beleuchtung ausgeschaltet werden soll (optional, Werkseinstellung Mindestbeleuchtung) **Punkt 2.7**
- Für die Tageslichtzonen die gewünschte Beleuchtungsstärke (Lux-Level) konfigurieren, sofern diese von den Werkseinstellungen abweicht.
- Die Zeiten konfigurieren, sofern diese von den Werkseinstellungen abweichen **Punkt 2.8**
- Einen Burn-in durchführen (nur bei Leuchtstoffrohren) **Punkt 2.13**

1.3 Sicherheitshinweise

Vor der Installation prüfen, dass die elektrischen Leitungen spannungsfrei sind. Die Installation darf nur durch Elektrofachpersonal unter Einhaltung der landesüblichen Vorschriften erfolgen.

1.4 Installation

Positionierung

Der Melder reagiert auf Bewegungen und Wärme in seiner Umgebung. Vermeiden Sie daher bitte die Installation in der Nähe von Herden, elektrischen Heizungen, Lüftern oder sonstigen beweglichen Objekten, da diese unbeabsichtigte Aktivierungen auslösen können (**3**).

Reichweite

Die für den Melder empfohlene Installationshöhe beträgt 2,4–3 m. Die optimale Höhe sind 2,4 m. In dieser Höhe hat der Melder einen Wirkungskreis von Ø 8 m (**1**).

Erhöhung der Reichweite

Die Reichweite des Präsenzmelders kann mit einem Sekundär-Melder (Swiss Garde 360 Präsenz DALI Sekundär A-Basic) erhöht werden. An ein Master-Gerät können bis zu 10 Sekundär-Melder angeschlossen werden. Für eine unterbrechungsfreie Detektion muss bei Einsatz mehrerer Melder eine Überlagerung der Erfassungsbereiche von rund 30% gewährleistet sein (**2**).

Tageslichtzonen

Der Melder steuert die Tageslichtzonen, so dass der ganze Raum mit gleicher Helligkeit beleuchtet wird. Als Grundeinstellung wird die Zone 1 mit 80%, die Zone 2 mit 100% und die Zone 3 mit 120% Beleuchtungsstärke angesteuert (manuelle Feineinstellung siehe **Punkt 2.9**) Zone 1 umfasst stets die Leuchten, die der Tageslichtquelle (Fenster) am nächsten sind, Zone 2 die Leuchten in der Raummitte und Zone 3 jene, die von der Tageslichtquelle am weitesten entfernt sind.

Installation

Der Melder ist für eine bündige Montage an Zwischendecken ausgelegt.

Anschluss

Der Melder darf erst mit einer Spannungsquelle verbunden werden, nachdem alle Verdrahtungen angeschlossen wurden. Den Melder dem Schaltplan entsprechend verdrahten (**6**).

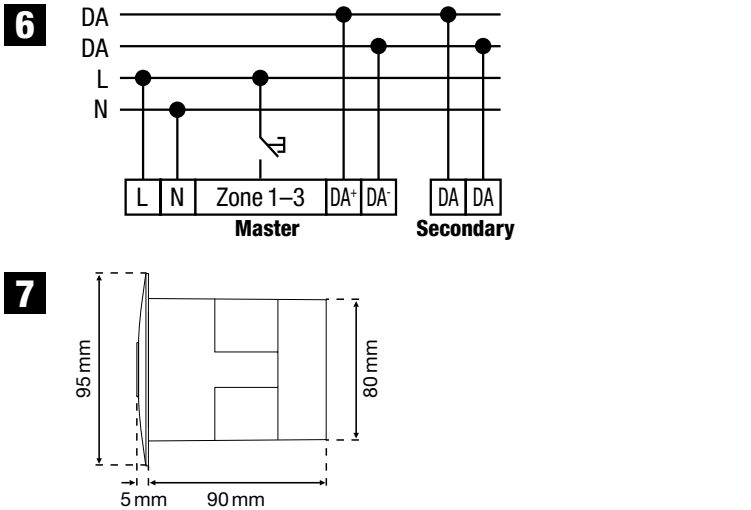
1.5 Einrichtungs-Modus «Out-of-the-box»

Nachdem der Melder mit der Spannungsquelle verbunden wurde und bevor er die DALI-Geräte initialisiert, schalten sich alle Leuchten ein und der Melder arbeitet als On/Off-Melder.

Alle Leuchten können über die 230V Schalter oder die P-IR Fernbedienung manuell ein- und ausgeschaltet werden.

1.6 Werkseinstellungen

Nachdem die DALI-Geräte initialisiert sind arbeitet der Melder mit folgenden Werkseinstellungen:



- Funktion: Automatisches Ein- und Ausschalten über den Melder
- Zonen: Drei Tageslichtzonen
- Beleuchtungsstärke: 300 lx
- Time 1 (Verzögerung): 15 min (**4**)
- Time 4 (Standby-Licht): 10 min
- Min/Off: Mindesteinstellung; bei Ausleuchtung bleibt die Beleuchtung in den Tageslichtzonen auf Mindestleistung eingeschaltet.
- Empfindlichkeit: hoch

1.7 Betrieb und Wartung

Verschmutzungen beeinträchtigen die Funktion des Melders. Daher sollten die Linsen des Melders stets sauber gehalten werden. Zum Reinigen ein feuchtes Tuch sowie Wasser mit einem handelsüblichen Reiniger verwenden. Beim Reinigen keinen zu starken Druck auf die Linsen ausüben. Sind Linsen oder andere Komponenten des Melders defekt, müssen sie ersetzt werden.

1.8 Technische Daten

Nennspannung	230V/50 Hz
Leistungsaufnahme	0,45W
DALI Geräte	1–64
DALI Netzteil	Max. 250 mA
DALI Leitungslänge	Ø 2,5 mm; 2 < 300 m Ø 1,5 mm; 2 < 150 m Ø 1,0 mm; 2 < 100 m
Max. Anzahl Sekundär-Melder	10
Erfassungsbereich	360°
Reichweite	Max. Ø 6 m Präsenz, ca. Ø 12 m bei 3 m Höhe
Montagehöhe	2–3,5 m
LUX Sollwert	100–1000 lx
Nachlaufzeit	5 min bis ∞
Standby-Licht	Off, 5 min bis ∞, Level 0.1 bis 51%
Schutzart	IP20
Temperaturbereich	–5 bis +50 °C
Masse	Ø 95x5 mm (Sichtmass)
Bohrung	Ø 80–84 mm
Farbe	RAL9010

2. P-IR FERNBEDIENUNG (5)

Programmierfunktionen werden über die P-IR Fernbedienung DALI adressierbar Art.-Nr. 41934 eingegeben.

Signalisation

- Grüne LED aus: Melder im Betriebsmodus
- Grüne LED ein: Melder im Programmiermodus
- Grüne LED blinkt 1x: Befehl empfangen

2.1 Lock/Unlock

Einmal «Lock/Unlock» drücken, um den Melder in den Programmiermodus zu setzen. Einmal «Lock/Unlock» drücken, um den Programmiermodus zu sperren und in den Betriebsmodus zu schalten.

Der Melder muss für alle Konfigurationseinstellungen entsperrt werden, ausser für «Status», «1», «2», «3», «4», «On/Off», «Auto», «Dim +» und «Dim -». Wenn während 5 min keine Taste gedrückt wird, wird der Melder automatisch in den Betriebsmodus gesetzt. Bereits erfolgte Änderungen der Einstellungen werden gespeichert.

2.2 Initialisierung der DALI-Geräte

Alle DALI Geräte werden mit der folgenden Prozedur automatisch adressiert:

- Spannungsversorgung einschalten
 - Alle Leuchten ein
- Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
- Taste «Init» ca. 4 s drücken: Grüne und rote LED blinken abwechselnd
 - Automatische Adressierung beginnt¹⁾
 - Jede adressierte Leuchte wird ausgeschaltet
 - Adressierung beendet, wenn alle Leuchten ausgeschaltet sind
- Erste Leuchte wird wieder eingeschaltet
- Zone definieren durch Taste 1, 2 oder 3²⁾
- Taste «Next» drücken
- Nächste Leuchte wird eingeschaltet (bei Schritt 5 weitermachen bis alle Leuchten einer Zone zugewiesen sind)³⁾
- Adressierung beenden mit Taste «Lock/Unlock»: Betriebsmodus

¹⁾ **Hinweis:** Wird vom Melder nach 10 Versuchen kein DALI Gerät erkannt, leuchtet die rote LED für 1 s auf. Diese Störung könnte durch einen Verdrahtungsfehler oder einen Defekt an einem DALI-Gerät verursacht werden. Es dürfen während der Initialisierung keine Sekundär-Melder am DALI-Bus angeschlossen sein.

²⁾ **Hinweis:** Zone 1 umfasst stets die Geräte, die der Tageslichtquelle (Fenster) am nächsten sind, Zone 2 die Geräte in der Raummitte und Zone 3 jene, die von der Tageslichtquelle am weitesten entfernt sind.

³⁾ **Hinweis:** Leuchtet währen der Zonenzuweisung die rote LED kurz auf, bedeutet dies, dass die Leuchte nicht korrekt einer Zone zugewiesen wurde. In diesem Fall ist die Zuweisung zu wiederholen.



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

2.3 Verlagerung einer Leuchte in eine andere Zone

Wenn eine Leuchte der falschen Zone zugewiesen wurde oder die Zone aus einem anderen Grund gewechselt werden soll, bitte wie folgt vorgehen:

1. Taste «Lock/Unlock» drücken: Programmiermodus
2. Taste «Init» kurz drücken, alle Leuchten schalten sich aus, mit Ausnahme der ersten erkannten, die sich mit 100% Leistung einschaltet.
3. Taste «Next» so oft drücken, bis sich die gewünschte Leuchte mit 100% Leistung einschaltet.
4. Nun «1» drücken, um die Leuchte Zone 1 zuzuweisen, bzw. «2» oder «3», um die Leuchte Zone 2 oder 3 zuzuweisen.
5. Taste «Lock/Unlock» drücken: Betriebsmodus

2.4 Bewegungstest (1)

Um zu prüfen, ob der Melder den benötigten Bereich erfasst oder z.B. von einem Lüftungssystem beeinflusst wird, können Sie am Melder eine Testfunktion aktivieren, bei der die Aktivierungs-Verzögerung auf 2 s eingestellt ist. Wenn keine Bewegung erkannt wird dimmt die Beleuchtung auf minimale Helligkeit. Sobald der Melder im Erfassungsbereich eine Aktivität erkennt, schalten sich alle angeschlossenen Geräte und Leuchten ein. Die rote und grüne LED blinken abwechselungsweise während der Testfunktion.

Hinweis: Wird der Master-Melder getestet, schalten auch alle angeschlossenen Sekundär-Melder in den Testmodus um. Die Sekundär-Melder können jedoch mit Hilfe der P-IR Fernbedienung einzeln aus dem Testmodus ausgeschlossen werden.

Die Testfunktion arbeitet wie folgt: Die Taste «Lock/Unlock» drücken, die grüne LED schaltet sich ein. Dann «Test On/Off» drücken, die grüne LED schaltet sich wieder aus und der Melder befindet sich im Testmodus. Zum Beenden des Testmodus erneut «Lock/Unlock» drücken.

2.5 Externer Taster

Im SEMI-AUTO Modus ist der externe Taster zwingend anzuschliessen, da das Einschalten des Lichts über den Taster erfolgen muss. Im AUTO Modus ist der externe Taster optional, weil das Licht bei einer Personen-detektion automatisch einschaltet.

Über den externen Taster können die Leuchten aller Zonen manuell ein- und ausgeschaltet sowie gedimmt werden. Ist die manuelle Bedienung aktiv, wird die Tageslichtsteuerung deaktiviert: Taster für > 1 s gedrückt halten, die Beleuchtung wird herauf oder herunter gedimmt bzw. bei erneutem Tastendruck umgekehrt. Der neu eingestellte künstliche Helligkeitswert der Leuchte bleibt konstant erhalten, jedoch nicht gespeichert. Bei erneutem Einschalten der Leuchte stellt sich wieder der ursprünglich eingestellte Mischlicht-Helligkeitswert wieder ein.

Durch langes Drücken des Tasters schaltet der Melder in die Zustände «Permanent ON» und «Permanent OFF». Als Anzeige von Permanent ON/OFF leuchtet die rote LED dauernd. Die Zustände «Permanent ON» und «Permanent OFF» werden durch erneutes kurzzeitiges Drücken des Tasters vorzeitig beendet:
– Taster 0,1–1,0 s drücken ♦ Automatikmodus (ON/ OFF)
– Taster 1,0–6,0 s gedrückt halten ♦ «Dim +» bzw. «Dim -»
– Taster > 6,0 s gedrückt halten ♦ «Permanent ON» bzw. «Permanent OFF»

2.6 AUTO/SEMI-AUTO Modus einstellen

SEMI-AUTO Modus: Der Melder schaltet die Beleuchtung nur ein, wenn je nach Einstellung der Beleuchtungsstärke der Schalter aktiviert wird. Nach Ablauf einer voreingestellten Zeit, die nach der letzten erfassten Aktivität verstreicht, wird die Beleuchtung automatisch ausgeschaltet.

AUTO Modus: Der Melder schaltet die Beleuchtung je nach Einstellung der Beleuchtungsstärke automatisch ein, wenn im Erfassungsbereich eine Aktivität registriert wird. Nach Ablauf einer voreingestellten Zeit, die nach der letzten erfassten Aktivität verstreicht, wird die Beleuchtung automatisch ausgeschaltet.

Der Modus wird über die P-IR Fernbedienung eingestellt:

1. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
2. Taste «On/Off» kurz drücken
 - ♦ Grüne LED blinkt: SEMI-AUTO Modus
 - ♦ Rote und dann grüne LED blinkt: AUTO Modus
3. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Betriebsmodus

2.7 Auswahl zwischen Mindestbeleuchtung und Ausschalten

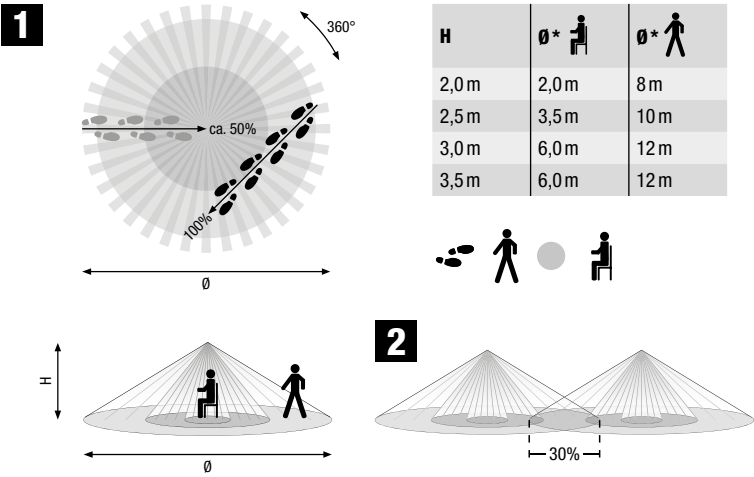
Für die Tageslichtzonen kann festgelegt werden, ob der Melder bei ausreichend Tageslicht (d.h. das Tageslicht allein reicht aus, um die erforderliche Beleuchtungsstärke zu erzielen) die Leuchten komplett ausschaltet oder auf Mindestbeleuchtung schalten soll. Diese Einstellung kann mit Hilfe der Taste «Min/Off» vorgenommen werden.

1. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
2. Taste «Min/Off» kurz drücken
 - ♦ Grüne LED blinkt: Beleuchtung Ausschalten
 - ♦ Rote und dann grüne LED blinkt: Mindestbeleuchtung
3. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Betriebsmodus

Hinweis: Die Mindestbeleuchtung ist bei Bewegungsdetektion und genügend Tageslicht aktiv. Die Standby Beleuchtung wird nach dem Ablauf von Timer 1 (Bewegungsdetektion) aktiv. Wenn der Melder nach Ablauf von Timer 1 komplett ausschalten soll, muss die Standby Beleuchtung deaktiviert werden **Punkt 2.10**

2.8 Einstellung der Beleuchtungsstärken

Der jeweils erforderliche Wert hängt von der Kapazität des Beleuchtungssystems ab, die benötigte Beleuchtungsstärke bereitzustellen. Umgekehrt kann auch die Situation auftreten, dass das Beleuchtungssystem eine höhere



Beleuchtungsstärke bereitstellen kann, als benötigt wird. Der Melder kann beide Bedingungen steuern.

Zum Einstellen der Beleuchtungsstärke bitte wie folgt vorgehen:

1. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
2. Taste «Lux» kurz drücken
3. Gewünschte Beleuchtungsstärke 100–1000 lx wählen (Taste kurz drücken)
4. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Betriebsmodus

2.9 Feineinstellung der voreingestellten Beleuchtungsstärken

Sind bestimmte Zonen zu stark oder zu schwach ausgeleuchtet, können individuell für jede Zone Feineinstellungen vorgenommen werden. Bitte beachten Sie, dass diese Feineinstellungen der Beleuchtungsstärke jedoch nur in einem begrenzten Umfang möglich sind.

Beispiel: Zeigt das Luxmeter in Zone 3 zu schwache Beleuchtung an und diese soll verstärkt werden, wie folgt vorgehen: Die Taste «Lock/Unlock» drücken, die grüne LED schaltet sich ein. Dann «Lux» und «3» drücken, um Zone 3 auszuwählen. Die Taste «Dim +» gedrückt halten, die grüne LED blinkt, solange die Taste gedrückt wird, und die Beleuchtung in Zone 3 wird verstärkt. Abschliessend erneut «Lock/Unlock» drücken, die grüne LED schaltet sich aus.

Hinweis: Der Melder arbeitet auf der Grundlage der effektiven Tageslichterfassung am Ende des Programmiervorgangs mit «Lock/Unlock». Es können bis zu 2 min verstreichen, bis die Änderung übernommen und die Beleuchtung neu eingestellt wird.

2.10 Zeiteinstellungen (4)

Folgende Timer stehen zur Verfügung:
Time 1 (Verzögerung)
Time 4 (Standby-Licht)

Die Zeiten werden folgendermassen eingestellt:

1. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
2. Taste «Time» kurz drücken
3. Taste für Zeit drücken
 - «1» ♦ Verzögerung
 - «4» ♦ Standby-Licht
4. Gewünschte Zeit 5 min - 60 min wählen (Standby-Licht auch unendlich «∞» möglich)
5. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Betriebsmodus

2.11 Standby-Licht ausschalten und Level einstellen

Standby-Licht ausschalten:

1. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
2. Taste «Time» kurz drücken
3. Taste «4» kurz drücken
4. Taste «On/Off» kurz drücken: Standby-Licht wird Ein- bzw. Ausgeschaltet
5. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Betriebsmodus

Der Standby-Licht Level kann eingestellt werden von 0.1 bis 51%:

1. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
2. Taste «Dim+» resp. «Dim-> kurz oder lang drücken: Level wird eingestellt
3. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Betriebsmodus

2.12 Einstellung der Empfindlichkeit (1)

Die Empfindlichkeit des Melders kann eingestellt werden.

Hierzu bitte wie folgt vorgehen:

1. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Programmiermodus
2. Taste «Sens» kurz drücken und dann «1» für maximale Empfindlichkeit, «2» für hohe Empfindlichkeit, «3» für geringe Empfindlichkeit oder «4» für minimale Empfindlichkeit.
3. Taste «Lock/Unlock» kurz drücken: Betriebsmodus

Beispiel: Der Melder soll mit maximaler Empfindlichkeit arbeiten. Die Taste «Lock/Unlock» drücken, die grüne LED schaltet sich ein. Dann «Sens» und «1» drücken. Abschliessend erneut «Lock/Unlock» drücken, die grüne LED schaltet sich aus.

2.13 Rückstellung auf Werkseinstellungen

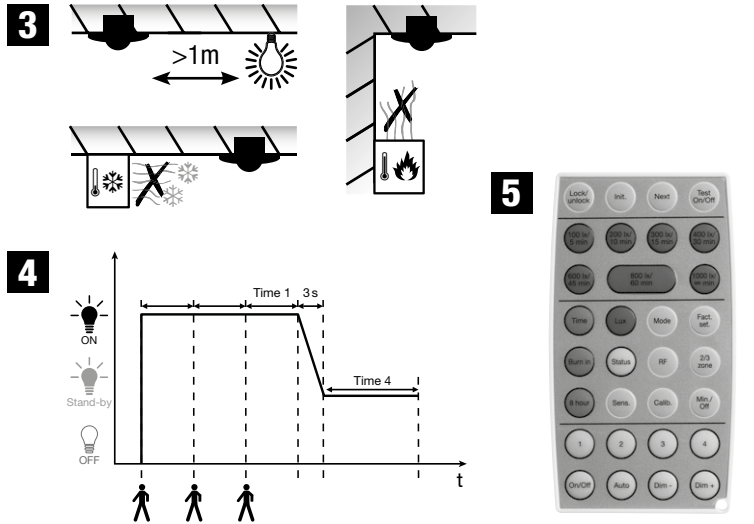
Soll der Melder auf seine Werkseinstellungen, also in den Einrichtungsmodus «Out-of-the-box» zurückgesetzt werden, bitte wie folgt vorgehen:

1. Taste «Lock/Unlock» drücken: Programmiermodus
2. Taste «Fact. set» ca. 4 s gedrückt halten, bis sich die grüne LED zur Bestätigung zweimal kurz ausschaltet.
3. Taste «Lock/Unlock» drücken: Betriebsmodus

Der Melder wurde auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt und muss neu eingerichtet werden, d.h., alle DALI-Geräte müssen neu adressiert werden.

2.14 Burn-in-Aktivierung (100 h)

Bei der Inbetriebnahme oder dem Austausch von Leuchtstoffrohren muss ein Burn-in der Röhren vorgenommen werden, um die Lebensdauer zu optimieren. Während des Burn-in-Vorgangs betreibt der Melder die Leuchten mit einer Leistung von 100%. Die Tageslichtsteuerung wird ausgeschaltet, solange die Burn-in-Funktion aktiv ist und im Erfassungsbereich Aktivität registriert wird. Nach Abschluss des Burn-in-Vorgangs schaltet der Melder automatisch auf die Tageslichtsteuerung zurück. Solange die Burn-in-Funktion aktiv ist, kann die Beleuchtung weder über die Tasten noch über die P-IR Fernbedienungen gedimmt werden. Bei Unterbrechung der Spannungsversorgung bleibt im Melder gespeichert, wie lange die Burn-in-Funktion bereits aktiv war und die Zeitmessung wird fortgesetzt, sobald



die Spannungsversorgung wiederhergestellt ist. Der aktive Burn-in-Vorgang wird durch eine gelbe LED angezeigt, die einmal pro Sekunde aufleuchtet, wenn sich der Melder im Betriebsmodus befindet.

Aktivieren der Burn-in-Funktion:

1. Taste «Lock/Unlock» drücken: Programmiermodus
2. Taste «Burn in» drücken, um die Burn-in-Funktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
 - a. Grüne LED blinkt 1x ♦ Burn-in aktiv
 - b. Grüne LED blinkt 2x ♦ Burn-in inaktiv
3. Taste «Lock/Unlock» drücken: Betriebsmodus

Im Betriebsmodus sind die rote und grüne LED gleichzeitig eingeschaltet, wenn die Burn-in-Funktion aktiv ist.

Status Abfrage

Die Taste «Status» kann genutzt werden, um den Status einzelner Parameter am Melder abzulesen. Das Anzeigen der Parameter erfolgt im Betriebsmodus. Die Ausgabe wird durch das Blinken der grünen LED angezeigt. Falls kein Aufleuchten der LED erfolgt ist der Melder noch nicht initialisiert. Vor einem erneuten Drücken der Tasten muss das Blinksignal abgewartet werden.

2.15 Status–Zeit (4)

Zum Auslesen der individuellen Zeiten zuerst «Status» und dann «Time» drücken.

Time 1 = Verzögerung, Time 4 = Standby-Licht.

Je nachdem, welche Zeit ausgegeben werden soll, «1» für Time 1 oder «4» für Time 4 drücken. Der Melder zeigt die Zeit durch eine entsprechende Anzahl von Blinksignalen der LED an.

Zeit (min)	5	10	15	30	45	60	∞	Aus (nur Time 4)
Anzahl der Blinksignale, grün	1	2	3	4	5	6	7	8

Beispiel 1: Lesen der Verzögerungszeit 1: Die Taste«Status» drücken, dann «Time» und «1». Die grüne LED blinkt dreimal, was bedeutet, dass die Verzögerungszeit auf 15 min eingestellt ist.

2.16 Status – Beleuchtungsstärke

Zur Anzeige der programmierten Beleuchtungsstärke erst «Status» und dann «Lux» drücken. Der Melder zeigt die Beleuchtungsstärkewerte durch eine entsprechende Anzahl von Blinksignalen der LED an.

Lux (lx)	100	200	300	400	600	800	1000	Beleuchtungsstärke manuell eingestellt
Anzahl der Blinksignale, grün	1	2	3	4	5	6	7	8

Beispiel: Anzeige der benötigten Beleuchtungsstärke: Die Taste «Status» und dann «Lux» drücken. Die grüne LED blinkt dreimal, was bedeutet, dass die benötigte Beleuchtungsstärke auf 300 lx eingestellt ist.

2.17 Status – Empfindlichkeit

Zur Anzeige der programmierten Empfindlichkeit erst «Status» und dann «Sens.» drücken. Der Melder zeigt die Empfindlichkeit durch eine entsprechende Anzahl von Blinksignalen der LED an.

Empfindlichkeit	Maximal	Hoch	Gering	Minimal
Anzahl der Blinksignale	1	2	3	4

Beispiel 1: Die Taste «Status» und dann «Sens.» drücken. Die grüne LED blinkt zweimal, was bedeutet, dass eine hohe Empfindlichkeit eingestellt ist.

2.18 Status – Burn-in

Der Status der Burn-in-Funktion wird durch LED-Blinksignale am Melder angezeigt. Die Anzahl der Blinksignale der grünen LED gibt die Anzahl der Stunden an, für die die Burn-in-Funktion noch aktiv bleibt. Blinkt hingegen die rote LED einmal, bedeutet dies, dass die Burn-in-Funktion nicht aktiv ist.

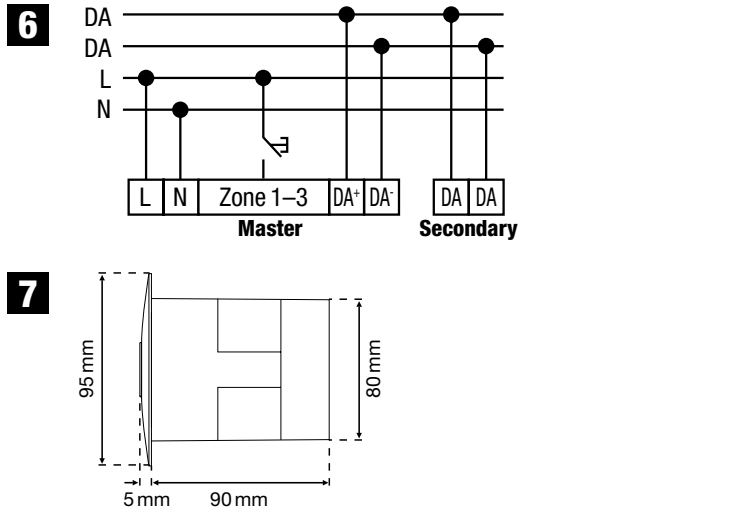
Die Taste «Status» und dann «Burn in» drücken. Der Melder zeigt die verbleibende Zeit in 10-Stunden-Intervallen an. Wenn die rote LED leuchtet, ist die Burn-in Funktion inaktiv.

Burn-in	≤10 h	≤20 h	≤30 h	≤40 h	≤50 h	≤60 h	≤70 h	≤80 h	≤90 h	≤100 h
Anzahl der Blinksignale, grün	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Beispiel 1: Lesen des Burn-in-Status. Die Taste «Status» und dann «Burn in» drücken. Die grüne LED blinkt zweimal, die verbleibende Zeit der Burn-in-Funktion beträgt 20 h.

2.19 Status – Zonen

Welche Geräte welcher Zone zugeordnet sind, kann angezeigt werden, indem Sie zuerst «Status» und dann «1» für Zone 1, «2» für Zone 2 oder «3» für Zone 3 drücken. Alle Geräte der gewählten Zone schalten sich für 5 s ein, während alle anderen ausgeschaltet werden. Nach Ablauf der 5 s schalten alle Geräte in allen Zonen in ihren ursprünglichen Status zurück.



Beispiel: Es soll ermittelt werden, welche Geräte Zone 2 zugeordnet sind. Die Taste «Status» und dann «2» für Zone 2 drücken. Für fünf Sekunden werden alle Zone 2 zugeordneten Leuchten mit 100% Leistung eingeschaltet und alle eventuellen Relais für ebenfalls 5 s aktiviert. Alle anderen Einheiten werden ausgeschaltet.

2.20 Status – Mindestbeleuchtung oder Ausschalten

Um zu ermitteln, ob die Beleuchtung in den Tageslichtzonen bei Ausleuchtung aus- oder auf Mindestleistung geschaltet wird, die Taste «Status» und dann «Min/Off» drücken. Am Melder blinkt die rote LED, wenn auf Mindestleistung geschaltet wird, oder die grüne LED, wenn die Beleuchtung ausgeschaltet wird.

Beispiel: Anzeigen der Einstellung der Beleuchtung in den Tageslichtzonen bei Ausleuchtung. Die Taste «Status» und dann «Min/Off» drücken. Am Melder blinkt eine rote LED, was bedeutet, dass die Beleuchtung in den Tageslichtzonen bei Ausleuchtung mit Mindestleistung eingeschaltet bleibt.

2.21 Status – Funktionen AUTO oder SEMI-AUTO mit automatischem Ausschalten

Zur Anzeige dieser Einstellung die Taste «Status» und dann «On/Off» drücken. Blinkt am Melder die rote LED, ist die Funktion AUTO über den Melder aktiv. Blinkt die grüne LED, ist die Funktion SEMI-AUTO über den Schalter mit automatischem Ausschalten über den Melder aktiv.

Beispiel 1: Die Taste «Status» und dann «On/Off» drücken. Am Melder blinkt die rote LED einmal, was bedeutet, dass Zone 1 für AUTO programmiert ist.

2.22 Alle Zonen ein- und ausschalten

Mit der Taste «On/Off» können alle Zonen ein- und ausgeschaltet werden.

2.23 Alle Zonen dimmen

Mit den Tasten «Dim +» bzw. «Dim -» kann die Beleuchtung in allen Zonen verstärkt oder reduziert werden. Die Tasten «Dim +» oder «Dim -» müssen gedrückt gehalten werden, bis die gewünschte Beleuchtungsstärke erreicht ist. Dann die Taste loslassen. Solange eine der Tasten gedrückt wird, blinkt die grüne LED.

2.24 Ein-/ Ausschalten und Dimmen bestimmter Zonen

Anstelle der gleichzeitigen Steuerung aller Zonen können diese auch einzeln ausgewählt und individuell gesteuert werden. Hierfür zuerst die gewünschte Zone wählen: «1» für Zone 1, «2» für Zone 2 oder «3» für Zone 3, dann die Funktionstaste «On/Off» oder «Dim +» bzw. «Dim -» drücken. Nach Auswahl der Zone, z.B. Taste «1», muss die Funktionstaste innerhalb von vier Sekunden gedrückt werden.

Beispiel 1: Ein- und Ausschalten von Zone 1. Die Taste «1» und dann «On/Off» drücken. Der Melder deaktiviert die Tageslichtsteuerung und schaltet alle Geräte in Zone 1 entweder ein oder aus. Um die automatische Tageslichtsteuerung erneut zu aktivieren, die Taste «Auto» drücken.

Beispiel 2: Die Leuchten in Zone 2 sollen gedimmt werden. Die Taste «2» und dann «Dim -» drücken. Die Tageslichtsteuerung wird deaktiviert und die Leuchten in Zone 2 werden gedimmt, solange die Taste «Dim -» gedrückt gehalten wird und die grüne LED blinkt. Die Taste loslassen, wenn die gewünschte Beleuchtungsstärke erreicht ist, die grüne LED blinkt nicht mehr.

Um die automatische Tageslichtsteuerung erneut zu aktivieren, die Taste «Auto» drücken.

Hinweis: Wenn Sie eine Zone, z.B. «1» für Zone 1, und eine Funktion, z.B. «On/Off» ausgewählt haben, aber eine andere Funktion aktivieren möchten, warten Sie bitte 4 s und wählen Sie dann eine andere Funktion aus. Zone 1 bleibt dabei aktiviert.

3. LED Status Anzeige

Status	Anzeige
«Out-of-the-box»	Der Melder ist angeschlossen, aber noch nicht initialisiert.
Unlock	Die grüne LED leuchtet, während der Melder programmiert wird und für die Einrichtung über die P-IR Fernbedienung bereit ist.
Lock	Die grüne LED schaltet sich aus. Der Programmiermodus des Melders wird beendet und alle vorgenommenen Änderungen werden gespeichert.
Zonenzuweisung	Die grüne LED schaltet sich kurz aus, wenn eine korrekte Auswahl getroffen wurde. Wenn sich die grüne LED für 1 s aus- und die rote LED für eine Sekunde einschaltet, ist die Zuweisung des Geräts zu einer Zone fehlgeschlagen.
Testmodus	Die grüne und rote LED blinken abwechselungsweise.
P-IR Fernbedienung (Zubehör)	Jedes Mal, wenn der Melder über die P-IR Fernbedienung ein Signal korrekt empfängt, wird dies durch ein kurzes Ausschalten der grünen LED bestätigt, wenn er sich im Programmiermodus befindet. Befindet er sich im Betriebsmodus, blinkt die grüne LED kurz auf.
Dim +	Die grüne LED blinkt, solange die Taste gedrückt wird.
Dim -	Die grüne LED blinkt, solange die Taste gedrückt wird.
Burn-in	Wenn die Funktion aktiv ist, sind die rote und grüne LED gleichzeitig eingeschaltet.



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

NOTICE D'INSTALLATION

1. DÉTECTEUR

1.1 UTILISATION

Le détecteur intègre une commande des unités d'éclairage DALI placées dans un nombre maximal de 3 zones recevant la luminosité naturelle à des niveaux différents dénommées «zones de luminosité naturelle». L'appareil effectue une gradation des luminaires relative à la luminosité extérieure dans chaque zone.

Conçu pour un montage au plafond en intérieur, le détecteur comprend un capteur de luminosité et un récepteur IR intégrés pour une utilisation dans des bureaux, des écoles ou des bâtiments publics.

La communication par bus DALI s'effectue selon le principe d'adressage DALI, selon EN 62386-101/102. Il peut être raccordé au maximum 64 unités DALI au détecteur.

Le détecteur a une alimentation DALI intégrée. Il ne faut pas raccorder une alimentation électrique DALI externe ; plusieurs détecteurs maîtres ne doivent pas être raccordés en parallèle car cela endommagerait les bobines du DALI et le détecteur.

La programmation et les réglages s'effectuent à l'aide de la télécommande P-IR (41934).

1.2 Guide rapide

Ce guide peut vous être utile pour configurer rapidement un détecteur de présence en suivant les points suivants :

- Mettre en place le détecteur **(3)**.
- Raccorder le détecteur conformément au schéma de câblage. Après mise sous tension, le détecteur est alors en mode «prêt à l'emploi» **paragraphe 1.5**
- Tester l'installation afin de rechercher d'éventuels défauts ou sources lumineuses manquantes.
- Initialiser toutes les unités DALI (reconnaissance automatique) et répartir manuellement les luminaires dans chaque zone **paragraphe 2.2**
- Si le paramétrage doit être différent de celui d'usine, programmer la fonction souhaitée, à savoir commutation automatique ou bien commutation manuelle de l'éclairage avec extinction automatique via le détecteur **paragraphe 2.6**
- Sélectionner si l'éclairage des zones de luminosité doit rester au minimum ou s'éteindre en cas de luminosité supérieure à la valeur de consigne **paragraphe 2.7**
- Régler le niveau de luminosité souhaité pour les zones de luminosité naturelle si l'on souhaite un paramétrage autre que celui d'usine.
- Sélectionner les durées pour un paramétrage autre que celui d'usine **paragraphe 2.8**
- Mettre en mode Burn-in (période d'éclairement initial). Cela s'applique uniquement aux luminaires à tubes fluorescents **paragraphe 2.13**

1.3 Consignes de sécurité

⚠ Avant l'installation, vérifier la mise hors tension des câbles.
L'installation doit exclusivement être effectuée par des électriciens spécialisés dans le respect des normes nationales.

1.4 Installation

Positionnement

Le détecteur réagit aux mouvements et à la chaleur dans l'environnement concerné. Éviter de le positionner à proximité de «sources thermiques» telles que cuisinière, radiateurs électriques, installations de ventilation ou éléments susceptibles de bouger tels que mobiles et autres objets similaires. Il peut en résulter des activations intempestives **(3)**.

Zone de détection

La hauteur de montage recommandée pour ce détecteur est de 2,4 à 3 m, la hauteur optimale étant de 2,4 m. Le détecteur a alors une portée de Ø8 m au sol **(1)**.

Extension de la zone de détection

Il est possible d'étendre la zone de détection (ou de couverture) à l'aide du détecteur de présence secondaire (Swiss Garde 360 Présence DALI Secondaire A-Basic). Il est possible de raccorder jusqu'à dix détecteurs secondaires à un 41657. Afin d'obtenir une couverture complète par plusieurs détecteurs, il est recommandé de prévoir un chevauchement d'environ 30% **(2)**.

Zones de luminosité naturelle

Le détecteur contrôle les heures de jour, de sorte que l'ensemble de la pièce est éclairé par la même luminosité. Par défaut, la zone 1 avec 80%, la zone 2 avec 100% et la zone 3 est entraînée avec 120% d'éclairement (réglage fin manuel voir **paragraphe 2.9**)
La zone 1 correspond toujours aux luminaires les plus proches de l'entrée de la lumière naturelle (fenêtre), la zone 2 aux luminaires du milieu de la pièce et la zone 3 aux luminaires les plus éloignés de l'entrée de la lumière naturelle (en considérant un niveau différent de luminosité naturelle entrante sur chaque zone).

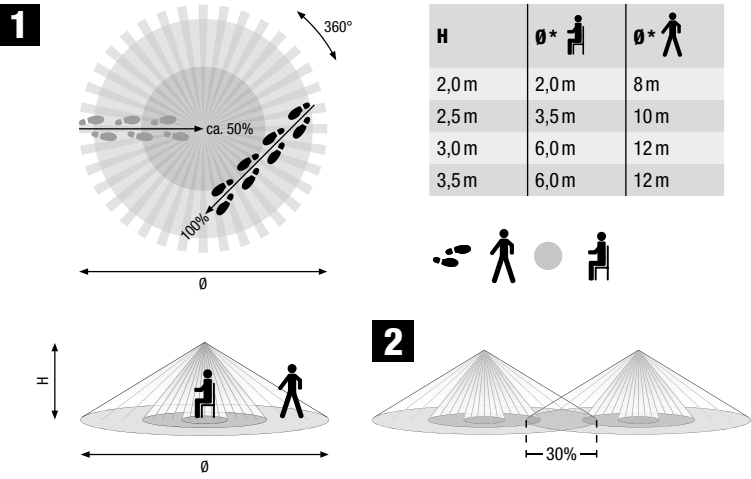
Montage

Le détecteur est prévu pour un montage affleurant dans un plafond suspendu ou faux-plafond démontable.

Raccordement : Le détecteur ne doit être mis sous tension que lorsque tous les raccordements ont été effectués. Raccorder le détecteur conformément au schéma de câblage **(6)**.

1.5 Mode «prêt à l'emploi»

Lorsque le détecteur est sous tension d'alimentation et avant que le détecteur n'ait initialisé les unités DALI, tous les luminaires raccordés vont s'allumer et le détecteur va fonctionner



comme un détecteur On/Off pour tous les luminaires raccordés.

Il est possible d'allumer et d'éteindre tous les luminaires via les pousoirs 230V raccordés ou via la télécommande P-IR.

1.6 Paramétrage d'usine

Mode de fonctionnement : Commutation automatique via le détecteur :
– Zones : 3 zones de luminosité naturelle
– Lux (luminosité) : 300 lx
– Time 1 (temporisation de déconnexion) : 15 min **(4)**
– Time 4 (balisage lumineux) : 10 min
– Min/Off : Minimum, les zones de luminosité naturelle restent au minimum en cas de luminosité supérieure à la valeur de consigne.
– Sensibilité : Sensibilité élevée

1.7 Exploitation et entretien

La saleté nuit au bon fonctionnement du détecteur. La lentille du détecteur doit donc être maintenue propre. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon humide. Utiliser de l'eau additionnée d'un détergent ménager ordinaire. Éviter d'appuyer fort sur la lentille. Si la lentille ou d'autres pièces du détecteur sont défectueuses, il convient de remplacer la pièce.

1.8 Caractéristiques techniques

Tension nominale	230V / 50 Hz
Consommation	0,45W
Nb d'unités DALI	1 à 64
Alimentation DALI intégré	max. 250 mA
Longueur câble DALI	Ø 2,5 mm; 2 < 300 m Ø 1,5 mm; 2 < 150 m Ø 1,0 mm; 2 < 100 m
Nb max. de détecteurs secondaires	10
Angle de détection	360°
Portée	max. Ø6 m présence, env. Ø 12 m pour 3 m de hauteur
Hauteur de montage	2–3,5 m
Réglage crépusculaire	100–1000 lx
Temporisation	5 min à ∞
Eclairage d'orientation (Stand-by)	Off, 5 min à ∞, niveau 0.1 à 51%
Type de protection	IP20
Température d'utilisation	-5 à +50 °C
Dimensions	Ø 95x5 mm (parties visibles)
Perçage	Ø 80–84 mm
Coloris	RAL9010

2. TÉLÉCOMMANDE (5)

Programmations via la télécommande P-IR DALI adressable Art. N° 41934.

Signalisation :
– LED verte éteinte : détecteur en fonctionnement
– LED verte allumée : détecteur en mode programmation
♦ LED verte clignote 1 fois : ordre reçu de la télécommande

2.1 Verrouillage (Lock/Unlock)

Appuyer une fois pour déverrouiller (unlock) le détecteur en vue du paramétrage. Appuyer une fois sur «Lock/Unlock» pour verrouiller (lock) le paramétrage et passer au mode fonctionnement. La LED verte confirme en s'éteignant.

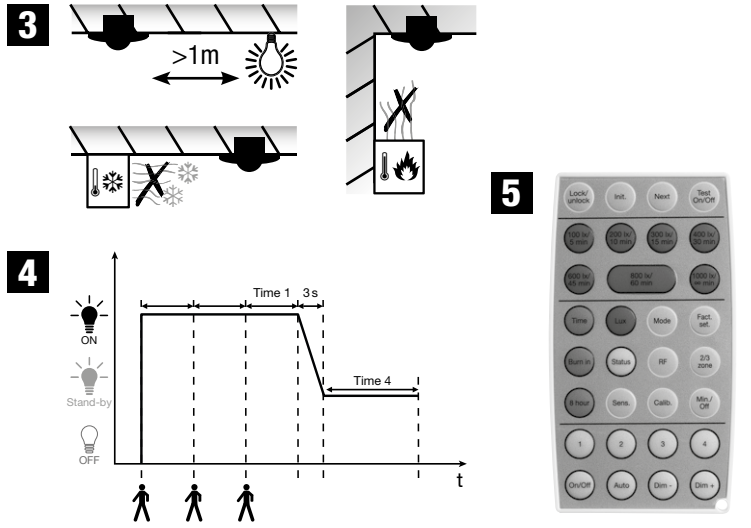
Pour tous les réglages sauf «Status», «1», «2», «3», «4», «On/Off», «Auto», «Dim+» et «Dim-», le détecteur doit être déverrouillé. S'il n'a pas été verrouillé manuellement, le détecteur se verrouille automatiquement à l'issue de 5 min après la dernière activation d'un bouton. Les éventuelles modifications des réglages sont sauvegardées.

2.2 Initialisation des unités DALI

Toutes les unités DALI sont adressées automatiquement à l'aide de la procédure suivante :

- Mettre sous tension
 - Toutes les lampes s'allument
- Appuyer sur «Lock/Unlock», la LED verte du détecteur s'allume : mode programmation.
- Appuyer sur «Init.» et maintenir le bouton enfoncé pendant 4 s : les LED rouge et verte clignent.
 - L'adressage automatique commence¹⁾
 - Lorsqu'une adresse est attribuée à un luminaire, celui-ci s'éteint.
 - L'adressage est complet lorsque tous les luminaires sont éteints.
- Le premier luminaire trouvé s'allume à nouveau
- Définir la zone de celui-ci par la touche 1, 2 ou 3²⁾
- Appuyer sur «Next»
- Le luminaire suivant est allumé, lui attribuer une zone et ainsi de suite³⁾.
- Lorsque tous les luminaires sont répartis dans les zones, appuyer sur «Lock/Unlock».
 - Retour au mode de fonctionnement.

¹⁾**Remarque** : Si le détecteur ne parvient pas à attribuer d'adresse à une unité DALI à l'issue de 10 tentatives, la LED rouge s'allume pendant 1 s. La raison peut en être imputable à une erreur ou un ballast DALI défectueux. Les détecteurs secondaires ne doivent pas être reliés au bus DALI pendant l'initialisation.



²⁾**Remarque** : La zone 1 correspond toujours aux luminaires les plus proches de l'entrée de la lumière naturelle (fenêtre), la zone 2 aux luminaires du milieu de la pièce et la zone 3 aux luminaires les plus éloignés de l'entrée de la lumière naturelle.

³⁾**Remarque** : Si la LED rouge s'allume brièvement lors de l'attribution des zones, cela signifie que l'attribution de zone à un luminaire n'a pas été effectuée correctement. Réessayer.

2.3. Déplacement d'un luminaire d'une zone à une autre

S'il a été attribué une zone erronée à un luminaire ou que l'on souhaite simplement modifier la zone attribuée à un luminaire, il suffit de procéder comme suit :
1. Appuyer sur «Lock/Unlock», la LED verte s'allume.
2. Appuyer brièvement sur «Init.» et tous les luminaires s'éteignent à l'exception du premier luminaire trouvé qui s'allume à 100%.
3. Avancer en appuyant sur «Next» jusqu'à ce que le luminaire souhaité éclaire à 100%.
4. Appuyer sur «1» pour attribuer la zone 1 à ce luminaire, appuyer sur «2» pour attribuer la zone 2 à ce luminaire, appuyer sur «3» pour attribuer la zone 3 à ce luminaire.
5. Appuyer sur «Lock/Unlock» pour terminer la programmation, la LED verte s'éteint. Retour au mode de fonctionnement.

2.4 Test de bon fonctionnement (1)

Pour vérifier si le détecteur fonctionne sur la surface souhaitée ou s'il est perturbé par une installation de ventilation, par ex., il est possible de le mettre en mode test, où la temporisation de déconnexion est réglée sur 2 s. Si aucun mouvement n'est détecté l'éclairage passe au minimum. Toutes les unités raccordées vont être activées lorsque le détecteur détecte des mouvements dans la zone de couverture. Les LED rouge ou verte clignent durant le mode test.

Remarque : Les détecteurs secondaires raccordés sont également mis en mode test lorsque le maître l'est. Les détecteurs secondaires peuvent être mis hors mode test de manière séparée à l'aide de la télécommande.

La fonction test est exécutée comme suit : Appuyer sur «Lock/Unlock», la LED verte s'allume. Appuyer sur «Test On/Off», la LED verte s'éteint et le détecteur est alors en mode test. Pour mettre fin au mode test, appuyer sur «Lock/Unlock».

2.5 Pousoirs externes

En mode SEMI-AUTO, il faut obligatoirement raccorder le bouton externe, car l'allumage de la lumière doit se faire avec ce bouton. En mode AUTO, le bouton externe est en option, parce que la lumière s'allume automatiquement lorsqu'une personne est détectée.

L'ensemble des luminaires de toutes les zones peut être allumé ou éteint, voir gradé via le pousoir. Dès lors la régulation de luminosité est désactivée. Si l'on reste appuyé plus de 1 s, l'éclairage démarre une gradation montante ou descendante si l'on appui à nouveau. Le nouveau seuil de luminosité est maintenu fixe mais pas mémorisé. Lors du prochain allumage, c'est la valeur cible de gradation programmée qui est à nouveau active.

En appuyant longtemps sur le bouton, le détecteur est commuté dans les états «Permanent ON» et «Permanent OFF». Le voyant rouge est allumé en permanence pour indiquer cet état. Les états «Permanent ON» et «Permanent OFF» sont désactivés prématurément en rappuyant brièvement sur le bouton :

– Appuyer sur le bouton pendant 0,1 à 1,0 s ♦ Mode automatique (ON/ OFF)
– Maintenir le bouton enfoncé pendant 1,0 à 6,0 s ♦ «Dim+» resp. «Dim-»
– Maintenir le bouton enfoncé pendant > 6,0 s ♦ «Permanent ON» resp. «Permanent OFF»

2.6 Réglages AUTO /SEMI-AUTO

SEMI-AUTO : le détecteur allume l'éclairage en fonction du niveau de lux réglé uniquement après appui sur le pousoir. L'éclairage s'éteint après la minuterie qui suit la dernière détection. AUTO : le détecteur allume l'éclairage en fonction du niveau de lux réglé après détection.

L'éclairage s'éteint après la minuterie qui suit la dernière détection.

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer brièvement sur «On/Off», chaque appui bascule le mode :
 - LED verte clignote : mode SEMI-AUTO
 - LED rouge puis verte clignent : mode AUTO
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

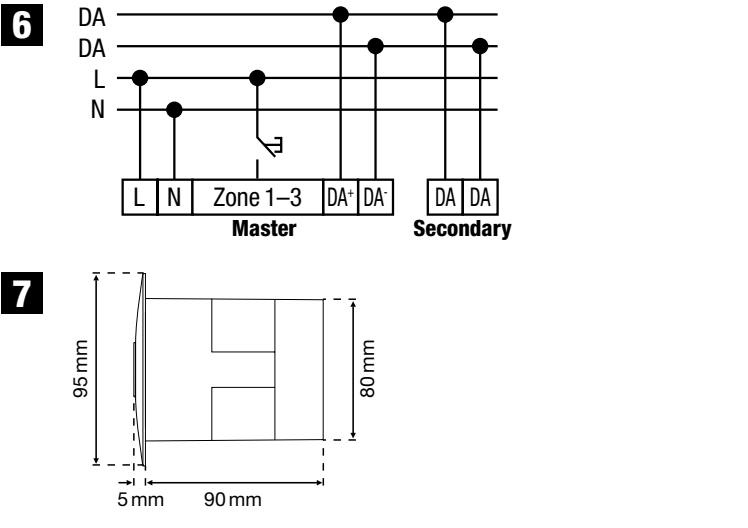
2.7 Paramétrage de Minimum ou Off

Dans les zones de luminosité naturelle, il est possible de décider si le détecteur doit éteindre l'éclairage entièrement ou le réduire au minimum en cas de luminosité supérieure à la valeur de consigne, c'est-à-dire au cas où la luminosité naturelle suffit à elle seule à obtenir le niveau de luminosité souhaité.

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer brièvement sur «Min/Off», chaque appui bascule le mode :
 - LED verte clignote : couper l'éclairage
 - LED rouge puis verte clignent : éclairage minimum
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

Remarque: L'éclairage minimum est actif lors de la détection de mouvement et la lumière adéquate naturelle. La balisage lumineux devient actif après l'expiration de Timer 1 (détection de mouvement). Si le détecteur devrait être complètement éteint par Timer 1, la balisage lumineux doit être deactivé **paragraphe 2.10**

2.8 Paramétrage des niveaux de luminosité fixes



La sélection de la valeur de consigne est soumise à la condition que l'installation d'éclairage soit en mesure de fournir le niveau de luminosité souhaité. A l'inverse, il peut également arriver que l'installation d'éclairage fournisse un niveau de luminosité supérieur à celui souhaité. Le détecteur peut gérer les deux situations.

Si l'on souhaite sélectionner un niveau fixe, il convient de procéder comme suit :
1. Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
2. Appuyer brièvement sur «Lux»
3. Choisir la valeur souhaitée 100 à 1000 lx en appuyant brièvement sur la touche correspondante
4. Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

2.9 Réglage fin des niveaux de luminosité fixes

Si l'éclairage dans l'une des zones est soit trop faible, soit trop fort, il est possible de le régler avec précision pour chacune des zones une fois que le niveau de luminosité fixe a été sélectionné. Il convient de remarquer que le réglage fin n'est possible que si le niveau de luminosité doit être modifié de manière limitée.

Exemple : Lors de la mesure par luxmètre, on constate que la luminosité est insuffisante dans la zone 3 et doit être un peu supérieure. Procéder comme suit : Appuyer sur «Lock/Unlock», la LED verte s'allume, appuyer brièvement sur «Lux» puis sur «3» pour la zone 3. Appuyer sur «Dim+» et maintenir le bouton enfoncé, la LED verte clignote tant que le bouton est enfoncé, et le niveau de luminosité de la zone 3 augmente. Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock», la LED verte s'éteint.

Remarque : Le détecteur se base sur la commande crépusculaire en cours à la fin de la programmation, «Lock/Unlock». Il peut s'écouler jusqu'à 2 min avant que la modification souhaitée soit prise en compte et que le réglage de la luminosité soit effectif.

2.10 Paramétrage des durées (4)

Récapitulatif des horloges :

Time 1 (temporisation de déconnexion)

Time 4 (balisage lumineux)

Le paramétrage des durées se fait comme suit :

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer brièvement sur «Time»
- Appuyer sur la touche correspondante :
 - «1» ♦ pour la minuterie
 - «4» ♦ pour le balisage
- Choisir la touche correspondant à la durée voulue 5 min à 60 min (l'infini ∞ est possible pour le balisage).
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

2.11 Annuler l'éclairage d'orientation (Stand-by) et réglage du niveau

Annuler l'éclairage d'orientation:

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer brièvement sur «Time»
- Appuyer brièvement sur «4»
- Appuyer brièvement sur «On/Off» pour activer ou désactiver le balisage
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

Le niveau de la lumière d'orientation peut être fixé de 0,1 à 51%:

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer brièvement/longuement sur «Dim+» ou «Dim-» pour ajuster pas à pas/en continu
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

2.12 Paramétrage de la sensibilité (1)

Il est possible de régler la sensibilité du détecteur.

Le paramétrage de la sensibilité se fait comme suit :

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer brièvement sur «Sens», appuyer sur «1» pour la sensibilité maximale, sur «2» pour la sensibilité élevée, sur «3» pour la sensibilité faible ou sur «4» pour la sensibilité minimale.
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

Exemple : La sensibilité maximale est souhaitée. Appuyer sur «Lock/Unlock», la LED verte s'allume, appuyer brièvement sur «Sens.» puis sur «1». Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock», la LED verte s'éteint.

2.13 Réinitialisation au paramétrage d'usine

Si le détecteur doit être réinitialisé aux réglages d'usine, c'est-à-dire les réglages du mode «prêt à l'emploi», il convient de procéder comme suit :

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer plus de 4 s sur «Fact.set.» jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne brièvement deux fois pour confirmer.
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

Le détecteur est alors réinitialisé à ses réglages d'usine et doit de nouveau être paramétré, ce qui signifie qu'il faut procéder à l'adressage de l'ensemble des unités DALI (cf. 2.2.).

2.14 Activation de la période d'éclairement initial (Burn-in) (100 h)

Lors de la mise en service ou lors du remplacement à neuf de tubes fluorescents, il convient d'activer une période d'éclairement initial pour éviter de raccourcir la durée de vie des tubes. Lorsque le mode Burn-in (éclairement initial) est activé, le détecteur ne réduit pas l'intensité de l'éclairage et le luminaire éclaire avec une intensité de 100 %. La commande de régulation est interrompue tant que le mode Burn-in est activé et que des mouvements sont détectés



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021

Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

dans la zone de couverture du détecteur. A l'issue de la durée du mode Burn-in, le détecteur retrouve automatique-ment ses fonctions de régulation. Tant que le mode Burn-in est activé, il est impossible de réduire l'éclairage, que ce soit via les pousoirs ou les télécommandes P-IR. En cas de coupure d'alimentation, le détecteur mémorise combien de temps le mode Burn-in a effectivement duré, et poursuit le mesurage du temps lors de la remise sous tension.

L'activation du mode Burn-in se fait comme suit :

- Appuyer sur «Lock/Unlock», mode programmation
- Appuyer brièvement sur «Burn in», chaque appui bascule le choix.
 - LED verte clignote 1x = Burn-in actif
 - LED verte clignote 2x = Burn-in inactif
- Terminer en appuyant sur «Lock/Unlock».

Lorsque le mode Burn-in est activé alors que le détecteur est en mode fonctionnement, l'indication en est donnée par les LED verte et rouge qui sont allumées.

Interrogation de l'état

Le bouton Status permet de vérifier sur le détecteur l'état des divers paramètres.

Il n'est pas nécessaire de déverrouiller d'abord le détecteur pour obtenir les indications d'état, qui seront toujours données par un clignotement de la LED verte.

Dans le cas où le voyant LED ne clignote pas, le détecteur n'est pas encore initialisé.

2.15 Status - Time - Indication d'état des durées (4)
Pour obtenir l'indication des différentes durées, appuyer sur «Status» puis sur «Time».

Time 1 = Temporisation de déconnexion, Time 4 = Balisage lumineux.									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Selon l'indication de durée souhaitée, appuyer sur «1» pour Time 1 ou «4» pour Time 4. Le détecteur va indiquer la durée par un certain nombre de clignotements de la LED verte.

Time (min)	5	10	15	30	45	60	∞	Off uniquement Time 4
Nombre de clignotements LED verte	1	2	3	4	5	6	7	8

Exemple : Indication de la temporisation de déconnexion, Time 1 : Appuyer sur «Status» puis sur «Time» et sur «1», la LED verte clignote trois fois, ce qui signifie que la temporisation de déconnexion est programmée sur 15 min.

2.16 Status – Lux – Indication d'état du niveau de luminosité programmé
Pour obtenir l'indication du niveau de luminosité programmé, appuyer sur «Status» puis sur «Lux». Le détecteur va indiquer les valeurs en Lux par un certain nombre de clignotements de la LED verte.

Lux (lx)	100	200	300	400	600	800	1000	Niveau de luminosité paramétré manuellement
Nombre de clignotements LED verte	1	2	3	4	5	6	7	8

Exemple : Indication du niveau de luminosité souhaité : Appuyer sur «Status» puis sur «Lux», la LED verte clignote trois fois, ce qui signifie que le niveau de luminosité de consigne est programmé sur 300 lx.

2.17 Status - Indication d'état de la sensibilité
Pour obtenir l'indication de la sensibilité paramétrée, appuyer sur «Status» puis sur «Sens». Le détecteur va indiquer la sensibilité par un certain nombre de clignotements des LED.

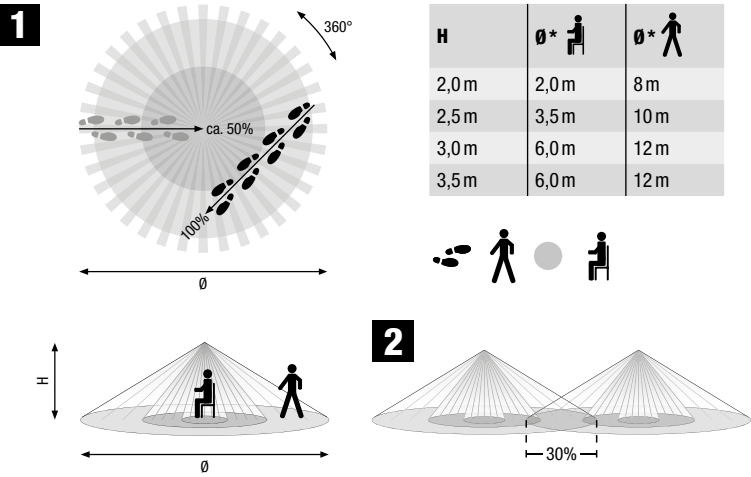
Sensibilité	Maximale	Elevée	Faible	Minimale
Nbre de clignotements	1	2	3	4

Exemple : Appuyer sur «Status» puis sur «Sens.», la LED verte clignote deux fois, ce qui signifie que la sensibilité est élevée.

2.18 Status - Indication d'état du mode Burn-in (période d'éclairéement initial)
L'indication de l'état du mode Burn-in est donnée par le clignotement de la LED verte du détecteur qui indique combien d'heures il reste en mode Burn-in, ou bien par le clignotement de la LED rouge qui indique que la fonction n'est pas activée.

Appuyer sur «Status» puis sur «Burn in», et le détecteur indique la durée résiduelle par intervalles de 10 h.										
Burn-in	≤10 h	≤20 h	≤30 h	≤40 h	≤50 h	≤60 h	≤70 h	≤80 h	≤90 h	≤100 h
Nombre de clignotements LED verte	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Exemple : Indication de l'état du mode Burn-in. Appuyer sur «Status» puis sur «Burn in», la LED verte clignote deux fois, ce qui signifie qu'il reste 20 h ou moins en mode Burn-in.



2.19 Status - Indication des zones
Il est possible de vérifier quels luminaires ou relais ont été attribués aux différentes zones en appuyant sur «Status» puis sur «1» pour la zone 1, sur «2» pour la zone 2, sur «3» pour la zone 3. Tous les luminaires et éventuels relais vont s'allumer pendant 5 s dans la zone activée et s'éteindre dans les autres zones. A l'issue des 5 s, toutes les unités des différentes zones vont revenir à leur état précédent.

Exemple : Test visant à vérifier quelles unités ont été programmées pour la zone 2. Appuyer sur «Status» puis sur «2» pour la zone 2. Tous les luminaires programmés pour la zone 2 vont s'allumer avec une intensité de 100 %, et les éventuels relais vont être activés pendant 5 s. Toutes les autres unités vont s'éteindre.

2.20 Status - Minimum/Off - Indication de la sélection éclairage minimum ou extinction
Il est possible de vérifier si les zones de luminosité naturelle sont programmées pour que l'éclairage soit éteint ou maintenu au minimum en cas de luminosité naturelle supérieure à la valeur de consigne. Pour ce faire, appuyer sur «Status» puis sur «Min./Off». Le détecteur va indiquer, soit que la sélection est Minimum par un clignotement de la LED rouge, soit que la sélection est Off (extinction) par un clignotement de la LED verte.

Exemple : Indication de la programmation des zones de luminosité en cas de luminosité naturelle supérieure à la valeur de consigne. Appuyer sur «Status» puis sur «Min./Off». Le détecteur indique par un clignotement de la LED rouge que les zones de luminosité naturelle conservent un éclairage minimum.

2.21 Status – Indication de la sélection commutation automatique ou semi-automatique
Appuyer sur «Status» puis sur «On/Off». Le clignotement de la LED rouge indique que la fonction auto est sélectionnée, sinon le clignotement de la LED verte indique que la fonction semi-automatique est sélectionnée.

Exemple : Appuyer sur «Status» puis sur «On/Off». La LED rouge du détecteur clignote une fois pour indiquer que la zone 1 est programmée pour une commutation automatique.

2.22 Commutation de l'éclairage dans toutes les zones
L'éclairage peut être commuté (allumé/éteint) dans toutes les zones en même temps à l'aide du bouton «On/Off».

2.23 Gradation de l'éclairage dans toutes les zones
Il est possible de régler l'intensité de l'éclairage dans toutes les zones en appuyant sur «Dim +» ou «Dim -». Lors de l'activation de «Dim +» ou «Dim -», il faut maintenir l'appui jusqu'à atteindre le niveau de luminosité souhaité puis relâcher le bouton. La LED verte clignote tant que le bouton est activé.

2.24 Commutation et gradation de l'éclairage dans certaines zones spécifiques
Au lieu de commander l'éclairage de toutes les zones en même temps, il est possible d'en sélectionner une en particulier et d'en commander l'éclairage à son gré. Sélectionner d'abord la zone, «1» pour la zone 1, «2» pour la zone 2, «3» pour la zone 3 et «3» pour la zone 3, puis sélectionner la fonction en appuyant sur «On/Off» ou bien «Dim +» ou «Dim -». La sélection doit être effectuée au plus tard 4 s après le premier appui, par ex. sur «1».

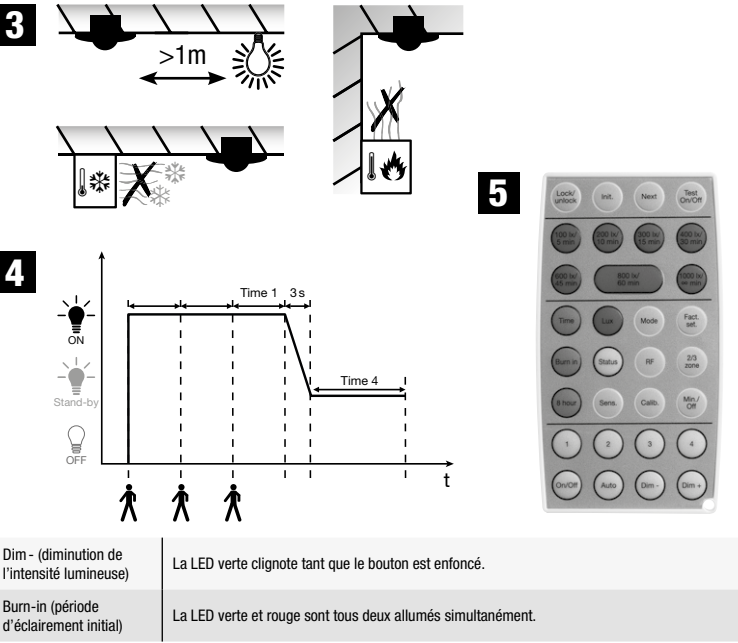
Exemple 1 : Pour allumer et éteindre l'éclairage de la zone 1. Appuyer sur «1» puis sur «On/Off». Le détecteur met fin à la commande crépusculaire et va soit allumer, soit éteindre les luminaires de la zone 1. Pour activer de nouveau la commande crépusculaire, appuyer sur «Auto».

Exemple 2 : Gradation de l'éclairage des luminaires de la zone 2. Appuyer sur «2» puis sur «Dim -». La commande crépusculaire s'arrête et l'intensité des luminaires de la zone 2 diminue tant que «Dim -» est maintenu enfoncé et que la LED verte clignote. Relâcher le bouton une fois atteint le niveau d'éclairage souhaité, la LED verte cesse de clignoter.

Pour activer de nouveau la commande crépusculaire, appuyer sur «Auto».

Remarque : Si on a sélectionné une zone, par ex. «1» pour la zone 1, et une fonction, par ex. commutation («On/Off»), et que l'on souhaite une autre fonction, il convient d'attendre 4 s avant d'en sélectionner une autre pour la zone concernée, à savoir la zone 1 dans cet exemple.

Etat	Indication
«Prêt à l'emploi»	Le détecteur est raccordé mais non initialisé.
Déverrouillage	La LED verte s'allume lorsque le détecteur est en mode programmation et prêt à recevoir le paramétrage via la télécommande P-IR.
Verrouillage Lock	La LED verte s'éteint. Le détecteur est alors verrouillé et les dernières modifications programmées sont mémorisées.
Répartition en zones	La LED verte s'éteint brièvement lorsque la sélection est adaptée. Si la LED verte s'éteint pendant 1 s et que la LED rouge s'allume pendant 1 s, c'est que l'attribution d'une zone à l'unité n'est pas correcte. La LED orange s'allume pendant 1 s lorsque l'adressage de toutes les unités est terminé.
Mode test	Les LED rouge et verte clignotent (1 s marche et 1 s arrêt).
Télécommande P-IR (accessoire)	A chaque fois qu'il reçoit un signal qui convient venant de la télécommande P-IR, le détecteur confirme en émettant un clignotement bref (extinction brève) de la LED verte s'il est en mode programmation. En mode fonctionnement, la LED verte clignote une fois.
Dim + (augmentation de l'intensité lumineuse)	La LED verte clignote tant que le bouton est enfoncé.

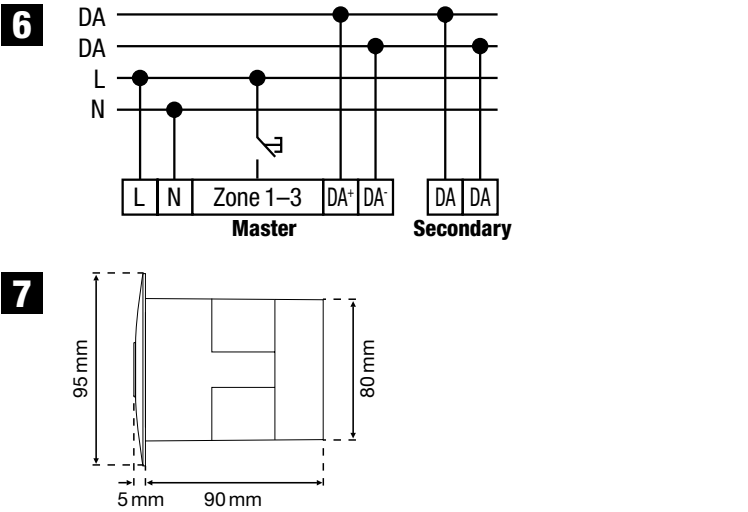


Dim - (diminution de l'intensité lumineuse)

La LED verte clignote tant que le bouton est enfoncé.

Burn-in (période d'éclairéement initial)

La LED verte et rouge sont tous deux allumés simultanément.



I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. RILEVATORE

1.1 Uso
Il rilevatore comanda l'unità DALI in zone a luce diurna (fino a 3) con regolazione costante della luce secondo la luce diurna entrante.

Il rilevatore è concepito per montaggio a parete in uffici, scuole ed edifici pubblici, ed è dotato di un sensore di luce incorporato nonché di un ricevitore IR.

La comunicazione avviene secondo il principio d'indirizzamento DALI, conformemente alla norma EN 62386-101/102. Possono essere collegati fino a 64 apparecchi DALI.

Nel rilevatore è incorporato un alimentatore DALI. Non deve pertanto essere collegato alcun alimentatore DALI esterno. Più rilevatori Master non possono essere collegati in parallelo, in quanto ciò causerebbe danneggiamento alle bobine DALI e ai rilevatori.

La programmazione e la configurazione si effettuano dal telecomando P-IR d'indirizzamento (DALI 41934).

1.2 Istruzioni rapide
Istruzioni rapide per una configurazione rapida del rilevatore:

- Montare il rilevatore **(3)**.
- Cablare il rilevatore secondo lo schema dei circuiti. Dopo l'attivazione della tensione di rete, il rilevatore è nella modalità d'impostazione "Out-of-the-Box" (pronto per l'uso) **punto 1.5**
- Controllare l'installazione verificando se sono presenti errori e se mancano eventuali sorgenti di luce.
- Inizializzare tutti gli apparecchi DALI e ripartire l'illuminazione in zone **punto 2.2**
- Programmare le funzioni per la modalità semi-automatica "SEMI-AUTO" (opzionale, la modalità impostata di fabbrica è AUTO) **punto 2.6**
- Definire se nelle zone a luce diurna, durante la luminosità naturale l'illuminazione deve essere disattivata (opzionale, l'impostazione di fabbrica è illuminazione minima) **punto 2.7**
- Se diversa dalle impostazioni di fabbrica, configurare l'intensità d'illuminazione (Lux-Level) desiderata nelle zone a luce diurna.
- Se diversi dalle impostazioni di fabbrica, configurare i tempi **punto 2.8**
- Eseguire un Burn-in (solo in caso di tubi fluorescenti) **punto 2.13**

1.3. Indicazioni di sicurezza
⚠ Prima dell'installazione verificare che i cavi elettrici siano privi di tensioni. L'installazione è consentita solo ad elettricisti specializzati nel rispetto delle comuni disposizioni nazionali.

1.4 Installazione
Posizionamento
Il rilevatore reagisce a movimenti e calore nel relativo ambiente. Evitare pertanto l'installazione in prossimità di fornelli, radiatori elettrici, ventole od oggetti mobili vari, in quanto questi potrebbero innescare un'attivazione accidentale **(3)**.

Campo di rilevamento
L'altezza d'installazione raccomandata per il rilevatore è di 2,4–3 m. L'altezza ottimale è 2,4 m. A questa altezza il rilevatore ha un raggio di azione di Ø 8 m **(1)**.

Aumento del campo di rilevamento
Il campo di rilevamento del rilevatore di presenza può essere aumentato con un rivelatore secondario (Swiss Garde 360 presenza DALI Secondario A-Basic). In un apparecchio Master possono essere collegate fino a 10 rivelatori secondari. In caso d'impiego di più rilevatori, per un rilevamento continuo deve essere garantita una copertura dei raggi di copertura di circa il 30%. **(2)**.

Zone a luce diurna
Il rivelatore controlla le ore di luce, in modo che l'intera stanza è illuminata con la stessa luminosità. Come impostazione predefinita, la zona 1 con l'80%, la Zona 2 con il 100% e la Zona 3 è guidato con il 120% di illuminamento (regolazione manuale multa vedi **punto 2.9**)
La Zona 1 è sempre quella in cui gli apparecchi sono più vicini all'entrata di luce diurna (finestra), la Zona 2 quella in cui gli apparecchi sono al centro del locale e la Zona 3 quella in cui gli apparecchi sono più lontani dall'entrata di luce diurna.

Installazione
Il rilevatore è progettato per un montaggio a filo in controsoffitti.

Collegamento
Il rilevatore può essere collegato a una sorgente di tensione solo dopo che tutti i cablaggi sono stati effettuati. Cablare il rilevatore secondo lo schema dei circuiti **(6)**.

1.5 Modalità d'impostazione "Out-of-the-box" (pronto per l'uso)
Dopo che il rilevatore è stato collegato a una sorgente di tensione e prima che iniziizzi gli apparecchi DALI, tutte le luci si attivano e il rilevatore funziona come rilevatore ON/OFF.

Tutte le luci possono essere attivate e disattivate manualmente dall'interruttore a 230V o dal telecomando P-IR.

1.6 Impostazioni di fabbrica



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásiči přítomnosti Master 12 m, 360 °

Il rilevatore di presenza Master 12 m, 360° è un rilevatore di presenza a raggi infrarossi a ultrasuoni. È in grado di rilevare la presenza di persone in una stanza di 12 m di diametro.

Una volta che gli apparecchi DALI sono inizializzati, il rilevatore funziona con le seguenti impostazioni di fabbrica:

- Funzione: attivazione e disattivazione automatica tramite il rilevatore
- Zone: tre zone a luce diurna
- Intensità d'illuminazione: 300 lx
- Time 1 (ritardo): 15 min **(4)**
- Time 4 (luce in stand-by): 10 min
- Min/Off: impostazione al minimo; in caso di luminosità naturale l'illuminazione nelle zone a luce diurna resta attivata alla potenza minima.
- Sensibilità: alta

1.7 Funzionamento e manutenzione

Le impurità compromettono la funzione del rilevatore. Le lenti del rilevatore devono pertanto essere mantenute sempre pulite. Per la pulizia utilizzare un panno umido, nonché acqua con detergente comune. Durante la pulizia non esercitare eccessiva pressione sulla lente. Se la lente o altri componenti del rilevatore sono difettosi, devono essere sostituiti.

1.8 Dati tecnici

Tensione nominale	230V/50 Hz
Consumo di energia	0,45W
Apparecchi DALI	1-64
Alimentatore DALI	Max. 250 mA
Lunghezza cavi DALI:	Ø 2,5 mm; 2 < 300 m Ø 1,5 mm; 2 < 150 m Ø 1,0 mm; 2 < 100 m
Max. numero di rivelatori secondari	10
Raggio di copertura	360°
Campo di rilevamento	Max. presenza 6 m, ca. Ø 12 m a 3 m di altezza
Altezza di montaggio	2-3,5 m
Regolazione LUX	100–1000 lx
Regolatore tempo	da 5 min a ∞
Luce di orientamento (Stand-by)	Off, 5 min fino ∞, Level 0.1 fino 51%
Grado di protezione	IP20
Gamma di temperatura	da -5 a +50 °C
Dimensioni	Ø 95x5 mm (parte visibile)
Foro	Ø 80–84 mm
Colore	RAL9010

2. TELECOMANDO P-IR (5)

Le funzioni di programmazione vengono immesse da telecomando.

Segnalazione

- LED verde spento: rilevatore in modalità d'esercizio
- LED verde acceso: rilevatore in modalità di programmazione
 - Il LED verde lampeggia 1 volta: è stato ricevuto un comando

2.1 Lock/Unlock (blocco/sblocco)

Premere una volta “Lock/Unlock” per commutare il rilevatore alla modalità di programmazione.

Premere una volta “Lock/Unlock” per bloccare la modalità di programmazione e commutare alla modalità d'esercizio.

Per tutte le impostazioni di configurazione, eccetto per “Stato”, “1”, “2”, “3”, “4”, “On/Off”, “Auto”, “Dim +” e “Dim -”, il rilevatore deve essere bloccato. Se non viene premuto alcun tasto per 5 min, il rilevatore passa automaticamente alla modalità d'esercizio. Le modifiche delle impostazioni già eseguite vengono salvate .

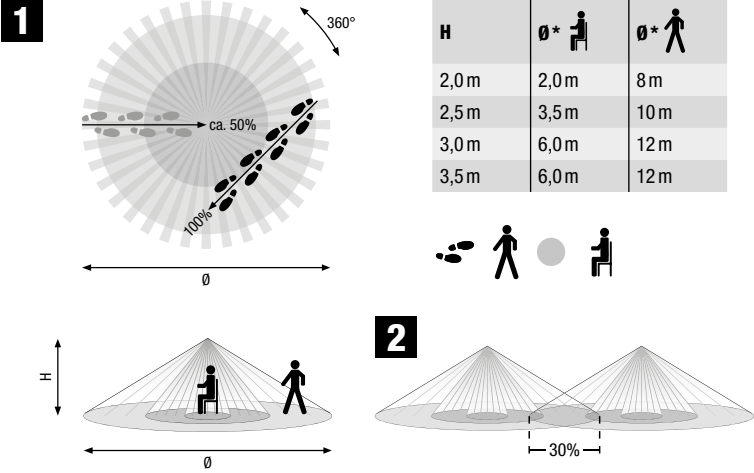
2.2 Inizializzazione degli apparecchi DALI

Tutti gli apparecchi DALI vengono indirizzati automaticamente con la seguente procedura:

- Attivare l'alimentazione di tensione
 - tutte le luci si attivano
- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
- Premere il tasto “Init” per ca. 4 secondi: I LED verde e rosso lampeggiano in modo alternato
 - l'indirizzamento automatico si avvia¹⁾
 - ogni luce indirizzata viene disattivata
 - l'indirizzamento termina quando tutte le luci sono disattivate
- La prima luce viene di nuovo attivata
- Definire la Zona agendo sul tasto 1, 2 o 3²⁾
- Premere il tasto “Next” (successivo)
- Viene attivata la luce successiva (per il passo 5, continuare fino a quando
 - a tutte le luci è stata assegnata una Zona)³⁾
- Terminare l'indirizzamento con il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

^[1] **Nota:** se dopo 10 tentativi il rilevatore non rileva alcun apparecchio DALI, il LED rosso s'illumina per 1 secondo. Questo guasto potrebbe essere causato da un errore di cablaggio o da un difetto in un apparecchio DALI. Durante l'inizializzazione non può essere collegata nessun rivelatore secondario al bus DALI.

^[2] **Nota:** La Zona 1 è sempre quella in cui gli apparecchi sono più vicini all'entrata di luce diurna (finestra), la Zona 2 quella in cui gli apparecchi sono al centro del locale e la Zona 3 quella in cui gli apparecchi sono più lontani dall'entrata di luce diurna.

^[3] **Nota:** Se durante l'assegnazione delle zone il LED rosso s'illumina brevemente, significa che l'assegnazione di una Zona alla luce non è stata effettuata in modo corretto. In questo caso l'assegnazione deve essere ripetuta.


Il rilevatore di presenza Master 12 m, 360° è in grado di rilevare la presenza di persone in una stanza di 12 m di diametro.

2.3 Spostamento di una luce in un'altra Zona

- Se a una luce è stata assegnata la Zona errata, oppure la Zona è stata cambiata per altro motivo, procedere come segue:
- Premere il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
 - Premere brevemente il tasto “Init”; tutte le luci si disattivano, eccetto la prima rilevata che si attiva a una intensità del 100%.
 - Premere il tasto “Next” per quanto necessario fino a quando la luce desiderata si attiva a una intensità del 100%.
 - Premere adesso “1” per assegnare alla luce la Zona 1, oppure “2” o “3” per assegnare alla luce la Zona 2 o 3.
 - Premere il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

2.4 Prova di movimento (1)

Per verificare se il rilevatore rileva l'area richiesta oppure se viene influenzato ad esempio da un sistema di ventilazione, è possibile attivare nel rilevatore una funzione Test in cui il ritardo di attivazione è impostato su 2 secondi. Se non viene rilevato alcun movimento, l'illuminazione si affievolisce al minimo. Se nel raggio di copertura il rilevatore rileva una attività, tutti gli apparecchi collegati e le luci si attivano. Durante la funzione Test i LED verde e rosso lampeggiano in modo alternato.

Nota: se viene effettuato il test del rilevatore Master, anche tutti i rilevatori secondari si commutano alla modalità Test. I rilevatori secondari possono comunque essere esclusi singolarmente dalla modalità Test con l'ausilio del telecomando P-IR.

La funzione Test viene eseguita come segue: Premere il tasto “Lock/Unlock”; il LED verde si attiva. Premere quindi “Test On/Off”; il LED verde si ridisattiva e il rilevatore è in modalità Test. Per terminare la modalità Test ripremere “Lock/Unlock”.

2.5 Tasto esterno

In modalità SEMI-AUTO deve essere obbligatoriamente collegato il tasto esterno, in quanto l'attivazione della luce deve essere effettuata dal tasto. In modalità AUTO il tasto esterno è opzionale, in quanto la luce si attiva automaticamente al rilevamento di una persona.

Tramite il tasto esterno è possibile attivare o disattivare manualmente, nonché attenuare, le luci di tutte le zone. Se è attivo il comando manuale, il comando per la luce diurna è disattivato. Mantenere premuto il tasto per > 1 sec.; l'illuminazione viene aumentata o attenuata, oppure viceversa se il tasto viene ripremuto. Il nuovo valore di luminosità artificiale della luce impostato viene mantenuto costante ma non salvato. Alla successiva attivazione della luce si riattiva il valore di luminosità a luce miscelata impostato in origine.

Premendo il tasto a lungo, il rilevatore si commuta agli stati “ON fisso” e “OFF fisso”. Lo stato ON/OFF viene indicato tramite l'accensione permanente del LED rosso. Ripremendo brevemente il tasto, gli stati “ON fisso” e “OFF fisso” vengono terminati in anticipo:

- pressione del tasto per 0,1–1,0 s ♦ modalità automatica (ON/OFF)
- mantenimento della pressione del tasto per 1,0-6,0 s ♦ “Dim +” o “Dim -”
- mantenimento della pressione del tasto per > 6,0 s ♦ “ON fisso” o “OFF fisso”

2.6 Impostazione della modalità AUTO / SEMI-AUTO

Modalità SEMI-AUTO: Il rilevatore attiva l'illuminazione solo quando, sulla base dell'impostazione dell'intensità d'illuminazione, viene attivato l'interruttore. Una volta trascorso un tempo preimpostato, che si conclude dopo l'ultima attività rilevata, l'illuminazione viene automaticamente disattivata.

Modalità AUTO: Il rilevatore attiva l'illuminazione automaticamente quando, sulla base dell'impostazione dell'intensità d'illuminazione, viene registrata un'attività nel raggio di copertura. Una volta trascorso un tempo preimpostato, che si conclude dopo l'ultima attività rilevata, l'illuminazione viene automaticamente disattivata.

La modalità viene impostata dal telecomando P-IR:

- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
- Premere brevemente il tasto “On/Off”
 - il LED verde lampeggia: modalità SEMI-AUTO
 - il LED rosso e poi il verde lampeggia: modalità AUTO
- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

2.7 Selezione tra illuminazione minima e disattivazione

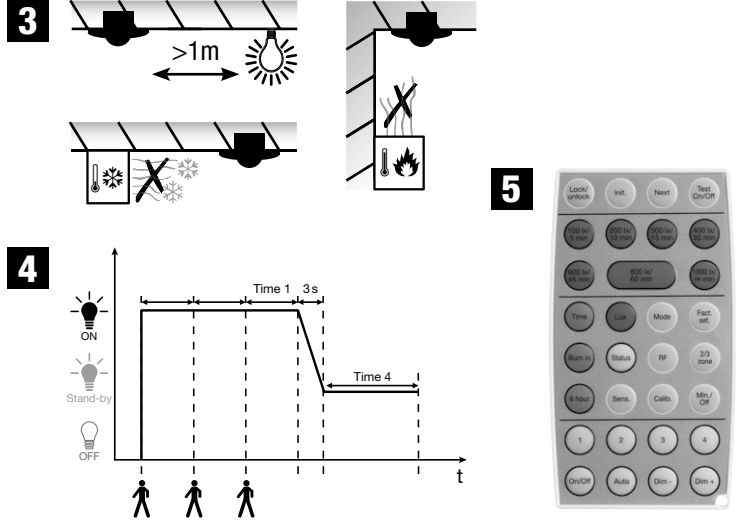
Per le zone a luce diurna è possibile impostare se il rilevatore, in presenza di sufficiente luce diurna (vale a dire che per arrivare alla necessaria intensità d'illuminazione basta solo la luce diurna) deve disattivare completamente le luci o attivarle a illuminazione minima. Questa impostazione può essere eseguita con l'ausilio del tasto “Min/Off”.

- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
- Premere brevemente il tasto “Min/Off”
 - il LED verde lampeggia: disattivazione illuminazione
 - il LED rosso e poi il verde lampeggia: illuminazione minima
- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

Nota: l'illuminazione minima è attiva in caso di rilevamento di movimento e sufficiente luce diurna. Una volta trascorso il tempo del timer 1 (rilevamento di movimento) l'illuminazione passa allo stato stand-by. Se una volta trascorso il tempo del timer 1 il rilevatore deve essere completamente disattivato, lo stato stand-by dell'illuminazione deve essere disattivato **punto 2.10**

2.8 Impostazione delle intensità d'illuminazione

Il rispettivo valore necessario dipende dalla capacità dell'impianto d'illuminazione di approntare l'intensità d'illuminazione richiesta. Ma è anche possibile l'inverso, vale a dire che l'impianto d'illuminazione sia in grado d'approntare un'intensità d'illuminazione maggiore di quella richiesta. Il rilevatore ha la capacità di comandare entrambe le condizioni.



- Per impostare l'intensità d'illuminazione procedere come segue:
- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
 - Premere brevemente il tasto “Lux”
 - Selezionare l'intensità d'illuminazione desiderata tra 100–1000 lx (premere brevemente il tasto)
 - Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

2.9 Impostazione precisa delle intensità d'illuminazione preimpostate

Se in determinate zone l'illuminazione è troppo forte o troppo debole, per ogni Zona è possibile eseguire impostazioni individuali precise. Considerare però che queste impostazioni precise dell'intensità d'illuminazione sono possibili solo entro un perimetro limitato.

Esempio: se nella Zona 3 il luxmetro visualizza un'illuminazione troppo debole e la stessa deve essere aumentata, procedere come segue: Premere il tasto “Lock/Unlock”; il LED verde si attiva. Dopo di ciò premere “Lux”, quindi “3” per selezionare la Zona 3. Mantenere premuto il tasto “Dim +”; mentre il tasto è premuto il LED verde lampeggia e l'illuminazione nella Zona 3 viene aumentata. Ripremere infine il tasto “Lock/Unlock”; il LED verde si disattiva.

Nota: Al termine della procedura di programmazione con “Lock/Unlock”, il rilevatore opera sulla base dell'effettivo rilevamento della luce diurna. Per l'acquisizione della modifica e della nuova impostazione dell'illuminazione possono rendersi necessari fino a 2 min.

2.10 Impostazioni dei tempi (4)

Sono disponibili i seguenti timer:

Time 1 (ritardo)

Time 4 (luce in stand-by)

I tempi vengono impostati come segue:

- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
- Premere brevemente il tasto “Time”
- Premere il tasto per il tempo
 - ♦ ritardo
 - ♦ luce in stand-by
- Selezionare il tempo desiderato tra 5 min–60 min (la luce in stand-by è anche possibile all'infinito “∞”)
- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

2.11 Spegnimento luce di orientamento (Stand-by) e regolazione del livello

Spegnimento luce di orientamento:

- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: modalità di programmazione
- Premere brevemente il tasto “Time”
- Premere brevemente il tasto “4”
- Premere brevemente il tasto “On/Off”: spegnimento o accensione della luce di orientamento
- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: modo operativo

Regolazione livello di illuminazione della luce di orientamento da 0,1 sino al 51%:

- Premere brevemente tasto “Lock/Unlock”: modalità di programmazione
- Premere “Dim+» rispettivamente “Dim-” per impostarne il livello
- Premere il tasto “Lock/Unlock”: modo operativo

2.12 Impostazione della sensibilità (1)

La sensibilità del rilevatore può essere impostata.

Per ciò procedere come segue:

- Premere brevemente il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
- Premere brevemente il tasto “Sens”, quindi “1” per massima sensibilità, “2” per alta sensibilità, “3” per bassa sensibilità oppure “4” per minima sensibilità.
- Premere il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

Esempio: il rilevatore deve operare alla massima sensibilità. Premere il tasto “Lock/Unlock”; il LED verde si attiva. Dopo di ciò premere “Sens”, quindi “1”. Ripremere infine il tasto “Lock/Unlock”; il LED verde si disattiva.

2.13 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

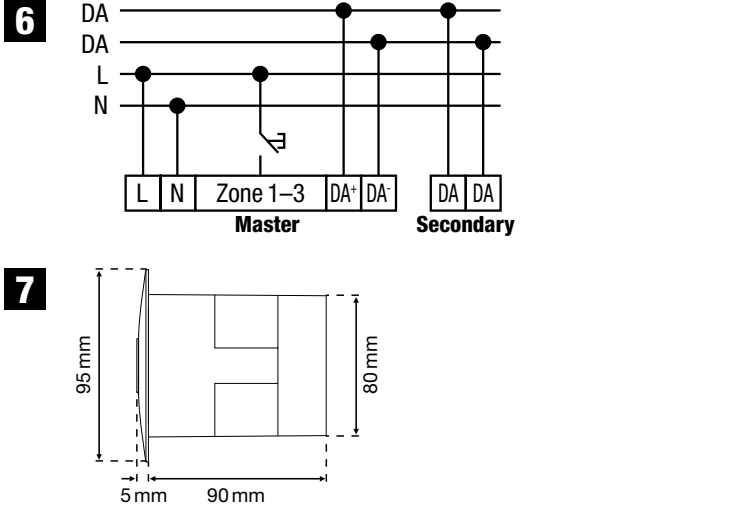
Se il rilevatore deve essere ripristinato alle rispettive impostazioni di fabbrica, quindi alla modalità d'impostazione “Out-of-the-box”, procedere come segue:

- Premere il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
- Tenere premuto per ca. 4 s il tasto “Fact. set” fino a quando il LED verde si disattiva due volte a conferma.
- Premere il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

Il rilevatore è stato ripristinato alle rispettive impostazioni di fabbrica e deve essere reimpostato, vale a dire che tutti gli apparecchi DALI devono essere reindirizzati.

2.14 Attivazione del Burn-in (100h)

Alla messa in funzione o al cambio dei tubi fluorescenti, per ottimizzare la durata deve essere effettuato un Burn-in (una sorta di rodaggio) dei tubi. Durante la procedura di Burn-in il rilevatore comanda le luci con una potenza del 100%. Fino a quando è attiva la funzione Burn-in il comando per la luce diurna viene disattivato, e nel raggio di copertura viene registrata una attività. Una volta conclusa la procedura di Burn-in, il rilevatore si ricommuta automaticamente sul comando per la luce diurna. Mentre è attiva la funzione Burn-in l'illuminazione può essere attenuata sia tramite i tasti sia tramite i telecomandi P-IR. In caso d'interruzione dell'alimentazione di tensione il rilevatore resta salvato per il tempo in cui la funzione Burn-in era già attiva, e al ripristino dell'alimentazione della tensione viene proseguito il cronometraggio. La procedura Burn-in attiva viene visualizzata tramite LED verde che, se il rilevatore è in modalità d'esercizio, s'illumina una volta al secondo.



- Attivazione della funzione Burn-in:
- Premere il tasto “Lock/Unlock”: Modalità di programmazione
 - Per attivare o disattivare la funzione Burn-in premere il tasto “Burn in”.
 - il LED verde lampeggia 1 volta ♦ burn-in attivo
 - il LED verde lampeggia 2 volte ♦ burn-in inattivo
 - Premere il tasto “Lock/Unlock”: Modalità d'esercizio

Quando la funzione Burn-in è attiva, in modalità d'esercizio i LED rosso e verde sono attivati contemporaneamente.

Indicazione stato

Il tasto “Status” può essere usato per leggere lo stato di singoli parametri nel rilevatore. L'indicazione dei parametri si ha in modalità d'esercizio. L'output viene visualizzato mediante lampeggiamento del LED verde. Se il led non si illumina significa che il sensore non è stato inizializzato. Prima di ripremere il tasto deve essere atteso il lampeggiamento.

2.15 Stato –Tempo (4)

Per leggere i singoli tempi premere prima “Status” e poi “Time”.

Time 1 = ritardo, Time 4 = luce in stand-by.

A seconda di quale tempo deve essere generato, premere “1” per Time 1 oppure “4” per Time 4. Il rilevatore visualizza il tempo con un relativo numero di lampeggiamenti del LED.

Tempo (min)	5	10	15	30	45	60	∞	OFF (solo Time 4)
Numero di lampeggiamenti verdi	1	2	3	4	5	6	7	8

Esempio 1: lettura del tempo di ritardo 1: Premere il tasto “Status”, poi “Time”, quindi “1”. Il LED verde lampeggia tre volte; ciò significa che il tempo di ritardo è impostato su 15 min.

2.16 Stato – Intensità dell'illuminazione

Per l'indicazione dell'intensità d'illuminazione programmata premere prima “Status” e poi “Lux”. Il rilevatore visualizza i valori dell'intensità d'illuminazione con un relativo numero di lampeggiamenti del LED.

Lux (lx)	100	200	300	400	600	800	1000	Intensità d'illuminazione impostata manualmente
Numero di lampeggiamenti verdi	1	2	3	4	5	6	7	8

Esempio: Indicazione dell'intensità d'illuminazione richiesta: Premere il tasto “Status”, quindi “Lux”. Il LED verde lampeggia tre volte; ciò significa che l'intensità d'illuminazione richiesta è impostata su 300 lx.

2.17 Stato – Sensibilità

Per l'indicazione della sensibilità programmata premere prima “Status” e poi “Sens”. Il rilevatore visualizza la sensibilità con un relativo numero di lampeggiamenti del LED.

Sensibilità	Massima	Alta	Bassa	Minima
Numero di lampeggiamenti	1	2	3	4

Esempio 1: Premere il tasto “Status”, quindi “Sens”. Il LED verde lampeggia due volte; ciò significa che è impostata una sensibilità alta.

2.18 Stato – Burn-in

Lo stato della funzione Burn-in viene visualizzato tramite lampeggiamenti del LED nel rilevatore. Il numero di lampeggiamenti del LED verde indica il numero di ore per le quali resta ancora attiva la funzione Burn-in. Se invece lampeggia il LED rosso, ciò significa che la funzione Burn-in non è attiva.

Premere il tasto “Status”, quindi “Burn-in”. Il rilevatore visualizza il tempo restante a intervalli di 10 h. Se il LED rosso è illuminato, la funzione Burn-in è inattiva.

Burn-in	≤10 h	≤20 h	≤30 h	≤40 h	≤50 h	≤60 h	≤70 h	≤80 h	≤90 h	≤100 h
Numero di lampeggiamenti verdi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Esempio 1: lettura dello stato Burn-in. Premere il tasto “Status”, quindi “Burn-in”. Il LED verde lampeggia due volte; il tempo restante della funzione Burn-in è di 20 h.

2.19 Stato – Zone

Premendo prima “Status” e poi “1” per Zona 1, “2” per Zona 2 oppure “3” per Zona 3 è possibile visualizzare quali apparecchi sono assegnati alle rispettive zone. Tutti gli apparecchi della Zona selezionata si attivano per 5 secondi, mentre tutti gli altri sono disattivati. Una volta trascorsi 5 secondi, tutti gli apparecchi di tutte le zone tornano al relativo stato originario.

Esempio: deve essere determinato quali apparecchi sono assegnati alla Zona 2. Premere il tasto “Status”, quindi “2”



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

per Zona 2. Tutte le luci assegnate alla Zona 2 vengono attivate a una potenza del 100% per cinque secondi, nonché attivati per 5 s anche tutti gli eventuali relè. Tutte le altre unità vengono disattivate.

2.20 Stato – illuminazione minima o disattivazione

Per determinare se, con luminosità naturale, nelle zone a luce diurna l'illuminazione deve essere disattivata o commutata su potenza minima premere il tasto "Status", quindi "Min/Off". Nel rilevatore lampeggia il LED rosso se commutato su potenza minima, oppure il LED verde se l'illuminazione viene disattivata.

Esempio: indicazione dell'impostazione dell'illuminazione nelle zone a luce diurna con luminosità naturale. Premere il tasto "Status", quindi "Min/Off". Nel rilevatore lampeggia un LED rosso; ciò significa che, con luminosità naturale, nelle zone a luce diurna l'illuminazione resta attivata alla potenza minima.

2.21 Status – Funzioni AUTO o SEMI-AUTO con disattivazione automatica

Per l'indicazione di questa impostazione premere il tasto "Status", quindi "On/Off". Se nel rilevatore lampeggia il LED rosso, è attiva la funzione AUTO tramite il rilevatore. Se lampeggia il LED verde, è attiva la funzione SEMI-AUTO tramite interruttore con disattivazione automatica tramite rilevatore.

Esempio 1: premere il tasto "Status", quindi "On/Off". Nel rilevatore lampeggia una volta il LED rosso; ciò significa che la Zona 1 è programmata per AUTO.

2.22 Attivazione e disattivazione di tutte le zone

Con il tasto "On/Off" è possibile attivare e disattivare tutte le zone.

2.23. Regolazione dell'intensità della luce in tutte le zone

Con i tasti "Dim +" o "Dim -" è possibile aumentare o ridurre l'illuminazione in tutte le zone. I tasti "Dim +" o "Dim -" devono essere mantenuti premuti fino a ottenere l'intensità d'illuminazione desiderata. Dopo di ciò rilasciare il tasto. Mentre viene mantenuto premuto il tasto, il LED verde lampeggia.

2.24 Attivazione/disattivazione o regolazione dell'intensità della luce in determinate zone

Anchiché comandare tutte le zone contemporaneamente, è anche possibile selezionarle per comandarle singolarmente. Per ciò anzitutto selezionare la zona desiderata: premere "1" per Zona 1, "2" per Zona 2 oppure "3" per Zona 3, quindi il tasto funzione "On/Off" oppure "Dim +" o "Dim -". Dopo aver selezionato la Zona, ad esempio con il tasto "1", il tasto funzione deve essere premut entro cinque secondi.

Esempio 1: attivazione e disattivazione della Zona 1. Premere il tasto "1", quindi "On/Off". Il rilevatore disattiva il comando per la luce diurna e attiva o disattiva tutti gli apparecchi nella Zona 1. Per riattivare il comando per la luce diurna premere il tasto "Auto".

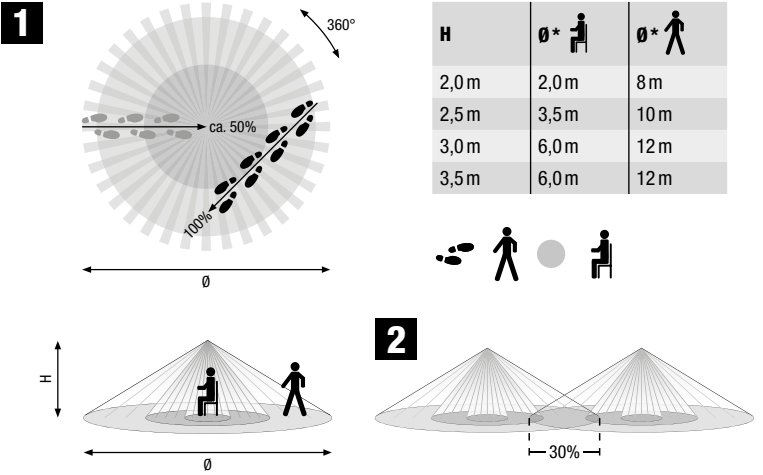
Esempio 2: deve essere regolata l'intensità delle luci nella Zona 2. Premere il tasto "2", quindi "Dim-". Mentre viene mantenuto premuto il tasto "Dim-" e il LED verde lampeggia il comando per la luce diurna viene disattivato e le luci nella Zona 2 attenuate. Una volta ottenuta l'intensità d'illuminazione desiderata rilasciare il tasto; il LED verde smette di lampeggiare.

Per riattivare il comando per la luce diurna premere il tasto "Auto".

Nota: Se sono stati selezionati ad esempio "1" per Zona 1 e una funzione, ad esempio "On/Off", ma si desidera attivare un'altra funzione, attendere 4 s e dopo di ciò attivare un'altra funzione. La Zona 1 con ciò resta attivata.

3. Indacazioni stato LED

Stato	Indicazione
"Out-of-the-box"	Il rilevatore è collegato ma non ancora inizializzato.
Unlock	Mentre il rilevatore viene programmato il LED verde s'illumina ed è pronto per l'impostazione tramite il telecomando P-IR.
Lock	Il LED verde si disattiva. La modalità di programmazione del rilevatore viene terminata e tutte le modifiche eseguite vengono salvate.
Assegnazione delle zone	Se è stata effettuata la selezione corretta, il LED verde si disattiva brevemente. Se il LED verde si disattiva per 1 s e il LED rosso si attiva per 1 s, l'assegnazione dell'apparecchio a una zona non è corretta.
Modalità Test	I LED verde e rosso lampeggiano in modo alternato.
Telecomando P-IR (accessorio)	Ogni volta che il rilevatore riceve correttamente un segnale dal telecomando P-IR, se in modalità di programmazione ciò viene confermato ad una breve disattivazione del LED verde. Se in modalità d'esercizio, il LED verde lampeggia brevemente.
Dim +	Mentre il tasto viene mantenuto premuto il LED verde lampeggia.
Dim -	Mentre il tasto viene mantenuto premuto il LED verde lampeggia.
Burn-in	Quando la funzione è attiva, i LED rosso e verde sono contemporaneamente attivi.



PL INSTRUKCJA INSTALACJI

1. CZUJNIK

1.1 Stosowanie

Czujnik steruje jednostkami DALI w maksymalnie 3 strefach światła dziennego o stałej regulacji światła odpowiednio do wpadającego światła dziennego.

Czujnik zaprojektowany został do stosowania w biurach, szkołach, budynkach użytku publicznego i jest wyposażony w zabudowany czujnik światła oraz odbiornik podczerwieni.

Komunikacja prowadzona jest według adresowalnej zasady DALI zgodnie z normą EN 62386-101/102. Podłączać można do 64 urządzeń DALI.

W czujniki zabudowany jest zasilacz DALI. Dzięki temu nie ma potrzeby podłączania zewnętrznego zasilacza DALI. Niedozwolone jest łączenie równoległe kilku czujników Matser, prowadzi to do uszkodzenia uzwojeń DALI oraz czujnika.

Programowanie i konfigurowanie dokonywane jest za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania P-IR adresowalnie dla DALI (41934).

1.2 Instrukcja skrócona

Instrukcja skrócona szybkiej konfiguracji czujnika:

- Zamontować czujnik **(3)**.
- Wykonać okablowanie czujnika zgodnie ze schematem połączeń. Połączeniu napięcia sieci czujnik znajduje się w trybie nastawiania „Out-of-the-Box” **Punkt 1.5**
- Skontrolować instalację pod względem błędów i brakujących ewentualnie źródeł światła.
- Dokonać inicjalizacji wszystkich urządzeń DALI i podzielić oświetlenie na strefy **Punkt 2.2**
- Zaprogramować niezbędne funkcje trybu SEMI-AUTO (opcjonalnie, nastawa fabryczna to tryb AUTO) **Punkt 2.6**
- Ustalić, czy w strefach światła dziennego podczas ich naświetlania oświetlenie ma być wyłączone (opcjonalnie, nastawa fabryczna to oświetlenie minimalne) **Punkt 2.7**
- Skonfigurować pożądane natężenie oświetlenia stref światła dziennego (poziom lux), jeżeli odbiega ona od nastaw fabrycznych.
- Skonfigurować czasy, jeżeli odbiegają one od nastaw fabrycznych **Punkt 2.8**
- Przeprowadzić wygrzewanie (tylko w przypadku lamp jarzeniowych) **Punkt 2.13**

1.3. Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Przed instalacją sprawdzić, czy wszystkie przewody elektryczne znajdują się w stanie beznapięciowym. Instalacja może być wykonana tylko przez wykwalifikowanych elektryków zgodnie z przepisami krajowymi.

1.4 Instalowanie

Uytuowanie

Czujnik reaguje na ruchy oraz ciepło w jego otoczeniu. Z uwagi na to należy unikać instalowania w pobliżu pieców kuchennych, grzejników elektrycznych, wentylatorów oraz innych obiektów ruchomych, ponieważ może to prowadzić do niezamierzonego uaktywnienia **(3)**.

Zasięg detekcji

Zalecana dla czujnika wysokość instalacji wynosi 2,4–3 m. Optymalna wysokość to 2,4 m. Uytuowany na tej wysokości czujnik posiada obręb oddziaływania wynoszący Ø 8 m **(1)**.

Zwiększanie zasięgu detekcji

Zasięg detekcji czujnika obecności zwiększyć można stosując jednostkę drugorzędne (Swiss Garde 360 presence DALI secondary A-Basic). Do jednego urządzenia Master podłączyć można maks. 10 jednostek drugorzędnych. Nieprzerwana detekcja wymaga w przypadku stosowania większej ilości czujników około 30%-ego nakładania się obszarów detekcji **(2)**.

Strefy światła dziennego

Strefa 1 obejmuje zawsze te urządzenia, które znajdują się najbliżej źródła światła dziennego (okna), strefa 2 urządzeń w środku pomieszczenia, a strefa 3 te, które są najbardziej oddalone od źródła światła dziennego.

Instalowanie

Czujnik zaprojektowany został do jednopłaszczyznowego montażu na sufitach podwieszanych.

Podłączenie

Czujnik podłączyć wolno do źródła napięcia dopiero po podłączeniu całości okablowania. Wykonać okablowanie czujnika zgodnie ze schematem połączeń **(6)**.

1.5 Tryb nastawiania „Out-of-the-Box”

Po podłączeniu czujnika do źródła napięcia, a przed zainicjalizowaniem urządzeń DALI, następuje połączenie wszystkich opraw oświetleniowych i czujnik pracuje jako czujnik on/off.

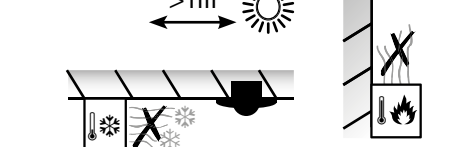
Możliwe jest ręczne załączenie i wyłączenie wszystkich opraw oświetleniowych przełącznikami 230V lub pilotem zdalnego sterowania P-IR.

1.6 Nastawy fabryczne

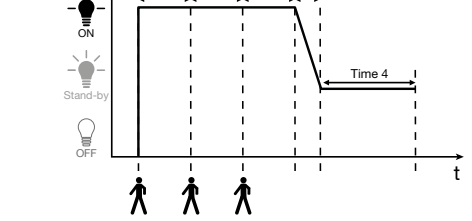
Po zainicjalizowaniu urządzeń DALI czujnik pracuje z wykorzystaniem następujących nastaw fabrycznych:

- Funkcja: Automatyczne załączania i wyłączanie poprzez czujnik
- Strefy: Trzy strefy światła dziennego
- Natężenie oświetlenia: 300 lx
- Time 1 (opóźnienie): 15 min **(4)**

3



4



- Time 4 (światło standby): 10 min
- Min/Off: Nastawa minimalna; podczas naświetlania światłem dziennym oświetlenie stref światła dziennego pozostaje załączone jako oświetlenie minimalne.
- Czułość: wysoka

1.7 Praca i konserwacja

Zanieczyszczenia mają negatywny wpływ na działanie czujnika. Z uwagi na to soczewki czujnika utrzymywać należy zawsze w czystości. Do czyszczenia stosować wilgotną ścierkę i wodę z dodatkiem dostępnego w handlu środka czyszczącego. Podczas czyszczenia nie wywierać nadmiernego nacisku na soczewki. Uszkodzone soczewki lub inne podzespoły czujnika należy wymienić.

1.8. Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230V /50 Hz
Pobór energii	0,45W
Urządzeń DALI	1–64
Zasilacz DALI	Maks. 250 mA
DALI długość kabla	Ø 2,5 mm; < 300 m Ø 1,5 mm; < 150 m Ø 1,0 mm; < 100 m
Maks. ilość drugorzędne	10
Obszar detekcji	360°
Zasięg detekcji	Maks. 6 m obecności, ok. Ø 12 m przy 3 m wysokości
Wysokość montażu	2–3,5 m
Regulacja światła	100–1000 lx
Regulator czasu	5 min do ∞
Standby-light	Off, 5 min do ∞, Level 0.1 do 51%
Stopień ochrony	IP20
Zakres temperatur	-5 do +50 °C
Wymiary	Ø 95x5 mm (wymiar widoczny)
Otwór	Ø 80–84 mm
Kolor	RAL9010

2. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA P-IR (5)

Funkcje programowe wprowadzane są przy pomocy pilota zdalnego sterowania P-IR Art. -Nr. 41934.

Sygnalizacja

- Zielona LED wyłączona: Czujnik w trybie pracy
- Zielona LED załączona: Czujnik w trybie programowania
 - Zielona LED migocze 1x: Polecenie odebrane

2.1 Lock/Unlock

Jednokrotnie naciśnięć na „Lock/Unlock” celem doprowadzenia czujnika w tryb programowania. Jednokrotnie naciśnięć na „Lock/Unlock” celem zablokowania trybu programowania i przełączenia na tryb pracy.

Czujnik odblokować należy dla wszystkich nastaw konfiguracji, za wyjątkiem „Status”, „1”, „2”, „3”, „4”, „On/Off”, „Auto”, „Dim +” i „Dim -”. Jeżeli w trakcie 5 min nie naciśnięto na żaden przycisk, czujnik automatycznie przełączany jest na tryb pracy. Dokonane w międzyczasie zmiany nastaw są zapisywane.

2.2 Inicjalizacja urządzeń DALI

Adresowanie wszystkich urządzeń DALI dokonywane jest automatycznie w trakcie następującej procedury:

- Załączyć zasilanie napięciem
 - Wszystkie oprawy oświetleniowe załączone
- Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
- Przez ok. 4 s naciskać na przycisk „Init”: Zielona i czerwona LED migoczą na przemian
 - Rozpoczyna się automatyczne adresowanie¹⁾
 - Każda adresowana oprawa oświetleniowa zostaje wyłączona
 - Adresowanie jest zakończone, gdy wszystkie oprawy oświetleniowe są wyłączone
- Załączona zostaje ponownie pierwsza oprawa oświetleniowa
- Zdefiniować strefy przyciskiem 1, 2 lub 3²⁾
- Naciśnąć przycisk „Next”
- Załączona zostaje następna oprawa oświetleniowa (krok 5 powtarzać aż do przydzielenia wszystkich opraw oświetleniowych danej strefy)³⁾
- Przyciskiem „Lock/Unlock” zakończyć adresowanie: Tryb pracy

¹⁾ **Wskazówka:** Jeżeli czujnik po 10 próbach nie rozpoznał żadnego urządzenia DALI, czerwona LED rozświetla się przez 1 s. Zakłócenie to spowodowane może być błędem w okablowaniu lub defekt jednego z urządzeń DALI. Żadne urządzenia podrzędne może być podłączony do szyny DALI podczas inicjalizacji.

²⁾ **Wskazówka:** Strefa 1 obejmuje zawsze te urządzenia, które znajdują się najbliżej źródła światła dziennego (okna), strefa 2 urządzenia w środku pomieszczenia, a strefa 3 te, które są najbardziej oddalone od źródła światła dziennego.

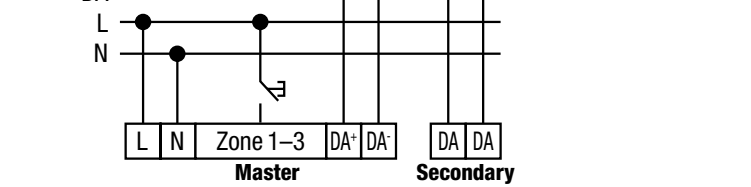
³⁾ **Wskazówka:** Jeżeli podczas przydzielania stref czerwona LED krótko się zaświeca, oznacza to, że oprawa oświetleniowa nie została prawidłowo przydzielona do strefy. W takim przypadku należy powtórzyć przydzielanie.

2.3 Przemieszczanie oprawy oświetleniowej do innej strefy

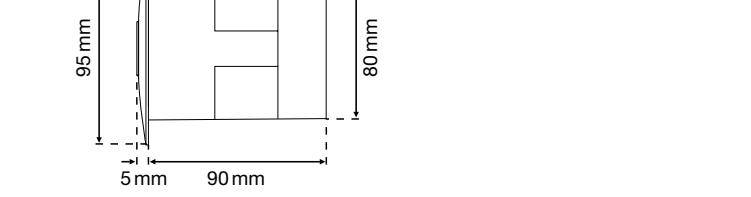
W przypadku przydzielenia oprawy oświetleniowej do niewłaściwej strefy lub zmiana strefy dokonana ma być z innego powodu, postępować następująco:

- Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
- Krótko naciśnąć przycisk „Init”, wyłączając się wszystkie oprawy oświetleniowe,

6



7



- za wyjątkiem pierwszej rozpoznanej, który załącza się z mocą 100%.
- Przycisk „Next” naciskać tak długo, aż pożądana oprawa oświetleniowa załączy się z mocą 100%.
- W tym momencie nacisnąć „1” celem przydzielenia oprawy oświetleniowej strefie 1, wzgl. „2” lub „3”, celem przydzielenia oprawy oświetleniowej strefie 2 albo 3.
- Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

2.4 Test ruchu (1)

Celem skontrolowania, czy czujnik ogarnie wymagany obszar, czy też zakłócaćny jest np. przez układ wentylacyjny, możliwe jest uaktywnienie funkcji testowania czujnika. Jej opóźnienie uaktywnienia nastawione jest na 2 s. Z chwilą rozpoznania przez czujnik aktywności w obszarze detekcji, załączając się wszystkie podłączone urządzenia oraz oprawy oświetleniowe. Podczas wykonywania funkcji testowania migoczą na przemian zielona i czerwona LED.

Wskazówka: Podczas testowania czujnika Master wszystkie podłączone czujniki drugorzędne przełączają się w tryb testowania. Tym niemniej możliwe jest przy pomocy pilota zdalnego sterowania P-IR wykluczenie poszczególnych czujników drugorzędne z trybu testowania.

Funkcja testowania działa następująco: Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”, załącza się zielona LED. Następnie nacisnąć przycisk „Test On/Off”, zielona LED wyłącza się, czujnik znajduje się w trybie testowania. Celem zakończenia trybu testowania ponownie nacisnąć „Lock/Unlock”.

2.5 Przycisk zewnętrzny

W trybie SEMI-AUTO należy bezwzględnie podłączyć przycisk zewnętrzny, ponieważ załączanie światła odbywa się za jego pomocą. W trybie AUTO przycisk zewnętrzny jest opcjonalny, ponieważ światło włącza się automatycznie w przypadku wykrycia obecności osoby.

Przyciskiem zewnętrznym można ręcznie załączać i wyłączać oraz ściemniać oprawy oświetleniowe wszystkich stref. Jeżeli aktywna jest obsługa ręczna, sterowanie światłem dziennym ulega dezaktywacji: Przytrzymywać przycisk naciśnięty przez > 1 s, następuje maksymalne rozświetlenie oraz maksymalne ściemnienie oświetlenia wzgl. w przypadku ponownego naciśnięcia przycisku w odwrotnej kolejności. Nastawiona nowa wartość jasności oprawy oświetleniowej utrzymywana jest na stałe, ale nie zapisywana w pamięci. Po ponownym załączeniu oprawy oświetleniowej ustawia się na powrót nastawiona pierwotnie wartość jasności światła mieszanego.

Długotrwałe naciskanie przycisku powoduje przejście czujnika w stany „Permanent ON” i „Permanent OFF”. Czerwona dioda LED świeci się na stałe do wyświetlania stanu „Stały ON / OFF”. Ponowne krótkotrwałe naciśnięcie przycisku powoduje przedwczesne zakończenie stanów „Permanent ON” i „Permanent OFF”:

- naciskanie przycisku przez 0,1–1,0 s ➡ tryb automatyczny (ON/ OFF)
- przytrzymywanie naciśniętego przycisku przez 1,0–6,0 s ➡ „Dim +” wzgl. „Dim -”
- przytrzymywanie naciśniętego przycisku przez > 6,0 s ➡ „Permanent ON” wzgl. „Permanent OFF”

2.6 Nastawianie trybu AUTO / SEMI-AUTO

Tryb SEMI-AUTO: Czujnik załącza oświetlenie tylko wtedy, gdy przełącznik uaktywniony został zależnie od nastawy natężenia oświetlenia. Po upływie ustalonego wcześniej czasu jaki upłynął od ostatniej stwierdzonej aktywności, następuje automatyczne wyłączenie oświetlenia.

Tryb AUTO: Czujnik załącza oświetlenie automatycznie zależnie od nastawy natężenia oświetlenia w przypadku stwierdzenia aktywności w obszarze detekcji. Po upływie ustalonego wcześniej czasu jaki upłynął od ostatniej stwierdzonej aktywności, następuje automatyczne wyłączenie oświetlenia.

Tryb ustawiony zostaje pilotem zdalnego sterowania P-IR:

- Krótko nacisnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
- Krótko nacisnąć przycisk „On/Off”
 - Zielona LED migocze: Tryb SEMI-AUTO
 - czerwony a następnie miga zielona dioda LED: tryb AUTO
- Krótko nacisnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

2.7 Wybór pomiędzy oświetleniem minimalnym a wyłączeniem

Możliwe jest ustalenie dla stref światła dziennego, czy w przypadku dostatecznego oświetlenie światłem dziennym czujnik (tzn. gdy światło dzienne wystarcza dla zapewnienia wymaganego natężenia oświetlenia) wyłącza oprawy oświetleniowe całkowicie, czy też ma je przełączać na oświetlenie minimalne. Nastawy tej dokonać można przy pomocy przycisku „Min/Off”.

- Krótko nacisnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
- Krótko nacisnąć przycisk „Min/Off”
 - Zielona LED migocze: Wyłączyć oświetlenie
 - czerwono, a następnie zielona dioda miga: Minimalne oświetlenie
- Krótko nacisnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

Wskazówka: Oświetlenie minimalne aktywne jest w przypadku detekcji ruchu i dostatecznej ilości światła dziennego. Oświetlenie standby uaktywnia się po upływie czasu timera 1 (detekcja ruchu). Jeżeli po upływie czasu timera 1 czujnik wyłączył ma całkowicie, oświetlenie standby musi zostać zdezaktywowane **Punkt 2.10**

2.8 Nastawianie natężenia oświetlenia

Wymagana każdorazowo wartość zależna jest od zdolności układu oświetlenia do udostępniania niezbędnego natężenia oświetlenia. Wystąpić może też sytuacja przeciwna, w której układ oświetlenia udostępnić może wyższe od niezbędnego natężenie oświetlenia. Czujnik sterować może obiema możliwościami.

Celem nastawiania natężenia oświetlenia postępować następująco:

- Krótko nacisnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
- Krótko nacisnąć przycisk „Lux”



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

- Wybrać požadane natężenie osvětlení 100–1000 lx (krátkým naciśnięciem przycisku)
- Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy
- 2.9 Nastawa dokładna nastawionych wstępnie natężeń osvětlení**
W sytuacji, gdy określone strefy osvětłone są zbyt mocno lub zbyt słabo, możliwe jest dokonanie dokładnych nastaw dla kaźdej strefy. Proszę przy tym uwzględnić fakt, iż dokonywanie nastaw dokładnych natężenia osvětlení możliwe jest tylko w ograniczonym zakresie.

Przykład: Jeżeli fotometr ukazuje w strefie 3 zbyt słabe osvětlení i konieczne jest jego wzmocnienie, postępować następująco: Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”, załącza się zielona LED. Następnie naciśnąć „Lux” oraz „3”, celem wybrania strefy 3. Przytrzymywać naciśnięty przycisk „Dim +”, zielona LED migocze przez czas przytrzymywania naciśniętego przycisku, osvětlení w strefie 3 ulega wzmocnieniu. Na zakończenie ponownie naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”, zielona LED się wyłącza.

Wskazówka: Czujnik pracuje na podstawie efektywnej detekcji światła dziennego na zakończenie przebiegu programowania przy pomocy „Lock/Unlock”. Do momentu przejścia zmian i nowego nastawienia osvětlení upłynąć może do 2 min.

2.10 Nastawy czasu (4)

Do dyspozycji stoją następujące Timery:

Time 1 (opóźnienie)
Time 4 (światło standby)

- Czasy nastawiane są następująco:
- Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
 - Krótko naciśnąć przycisk „Time”
 - Naciśnąć przycisk dla czasu
 - ♦ opóźnienie
 - ♦ światło standby
 - Wybrać požądany czas 5 min–60 min (światło standby możliwe również w nieskończoność „∞”)
 - Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

2.11 Wyłącz czuwanie światła i ustawić poziom

- Wyłączenie czuwania-lampkę:
- Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: tryb programowania
 - Krótko naciśnij przycisk „Time”
 - Krótko naciśnij przycisk „4”
 - Krótko naciśnąć przycisk „On/Off”: czuwanie światło jest włączane lub wyłączane odpowiednio
 - Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

Poziom czuwania światła można ustawić w zakresie od 0,1 do 51%:

- Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: tryb programowania
- Naciśnij „Dim +” lub „Dim-” odpowiednio: poziom jest ustawiony
- Krótko naciśnij przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

- 2.12 Nastawianie czułości (1)**
Możliwe jest nastawienie czułości czujnika. W tym celu postępować następująco:
 - Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
 - Krótko naciśnąć przycisk „Sens”, następnie „1” dla maksymalnej czułości, „2” dla wysokiej czułości, „3” dla niewielkiej czułości albo „4” dla minimalnej czułości.
 - Krótko naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

Przykład: Czujnik pracować ma z maksymalną czułością. Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”, załącza się zielona LED. Następnie naciśnąć „Sens” i „1”. Na zakończenie ponownie naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”, zielona LED się wyłącza.

- 2.13 Powrót do nastaw fabrycznych**
Celem ustawienia czujnika z powrotem na nastawy fabryczne, czyli na tryb nastawiania „Out-of-the-box”, postępować następująco:
 - Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
 - Przytrzymywać naciśnięty przycisk „Fact. set” ok. 4 s, aż do momentu potwierdzenia krótkotrwałym dwukrotnym wyłączeniem się zielonej LED.
 - Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

Dokonany został powrót czujnika do nastaw fabrycznych, konieczne jest teraz jego ponowne ustawienie, tzn. wykonane musi zostać ponownie adresowanie wszystkich urządzeń DALI.

- 2.14 Uaktywnianie wygrzewania (100h)**
W ramach uruchamiania lub po wymianie lamp jarzeniowych konieczne jest wygrzanie jarzeniówki celem optymalizacji jej żywotności. Podczas procesu wygrzewania czujnik eksploatuje oprawy osvětleniowe z mocą 100%. Sterowanie światłem dziennym pozostaje wyłączone tak długo, jak długo aktywna jest funkcja wygrzewania, a w obszarze detekcji rejestrowane są aktywności. Po zakończeniu przebiegu wygrzewania czujnik automatycznie przełącza na sterowanie światłem dziennym. Podczas gdy aktywna jest funkcja wygrzewania, nie jest możliwe ściemnianie osvětlenia, ani poprzez przyciski, ani poprzez pilota zdalnego sterowania P-IR. W trakcie przerw w zasilaniu napięciem w czujniku pozostaje zapisany dotychczasowy czas trwania aktywności funkcji wygrzewania, pomiar czasu kontynuowany jest z chwilą przywrócenia zasilania napięciem. Aktywność przebiegu wygrzewania ukazywana jest przez żółtą LED rozświetlającą się jeden raz na sekundę, jeżeli czujnik znajduje się w trybie pracy.

Uaktywnianie funkcji wygrzewania:

-
-

- Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb programowania
- Naciśnąć przycisk „Burn in” celem aktywacji lub dezaktywacji funkcji wygrzewania.
 - Zielona LED migocze 1x ♦ wygrzewanie aktywne
 - Zielona LED migocze 2x ♦ wygrzewanie nieaktywne
- Naciśnąć przycisk „Lock/Unlock”: Tryb pracy

W trybie pracy załączone są równocześnie czerwona i zielona LED, jeżeli aktywna jest funkcja wygrzewania.

Wskaźnik stanu

Naciśnij przycisk „Status”, aby odczytać stan individual parametrów na detektorze. Parametry są wyświetlane w trybie roboczym przez miganie zielonej diody LED. Jeśli zielona dioda LED nie świeci się, że urządzenie nie jest jeszcze zainicjowane. Czekają na sygnał migający przed tłumiąc żadnych przycisków.

- 2.15 Status – czas (4)**
Celem odczytania indywidualnych czasów naciśnąć wpierw „Status”, następnie „Time”.

Time 1 = opóźnienie, Time 4 = światło standby.

W zależności od tego, który czas ma zostać pokazany, naciśnąć „1” dla czasu 1 albo „4” dla czasu 4. Czujnik ukazuje czas odpowiednią ilością sygnałów migotania LED.

Czas (min)	5	10	15	30	45	60	∞	Wyłącz (tylko Time 4)
Ilość sygnałów migotania, zielonych	1	2	3	4	5	6	7	8

Przykład 1: Odczytywanie czasu opóźnienia 1: Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „Time” i „1”. Zielona LED migocze trzykrotnie, oznacza to, że czas opóźnienia nastawiony jest na 15 min.

- 2.16 Status – natężenie osvětlení**
Celem ukazania zaprogramowanych natężeń osvětlenia naciśnąć wpierw „Status”, a następnie „Lux”. Czujnik ukazuje wartości natężeń osvětlenia odpowiednią ilością sygnałów migotania LED.

Lux (lx)	100	200	300	400	600	800	1000	Natężenie osvětlenia nastawione ręcznie
Ilość sygnałów migotania, zielonych	1	2	3	4	5	6	7	8

Przykład: Ukazywanie wymaganego natężenia osvětlenia: Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „Lux”. Zielona LED migocze trzykrotnie, oznacza to, że wymagane natężenie osvětlenia nastawione jest na 300 lx.

- 2.17 Status – czułość**
Celem ukazania zaprogramowanej czułości naciśnąć wpierw „Status”, a następnie „Sens.”. Czujnik ukazuje czułość odpowiednią ilością sygnałów migotania LED.

Czułość	Maksymalna	Wysoka	Niewielka	Minimalna
Ilość sygnałów migotania	1	2	3	4

Przykład 1: Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „Sens.”. Zielona LED migocze dwukrotnie, oznacza to, że nastawiona jest wysoka czułość.

- 2.18 Status – wygrzewanie**
Status funkcji wygrzewania ukazywany jest sygnałami migotania LED czujnika. Ilość sygnałów migotania zielonej LED podaje ilość godzin, przez którą funkcja wygrzewania pozostaje jeszcze aktywna. Jeżeli natomiast czerwona LED migocze jednokrotnie oznacza to, że funkcja wygrzewania nie jest aktywna.

Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „Burn in”. Czujnik ukazuje pozostały czas w interwałach po 10 godzin. Jeżeli świeci się czerwona LED, funkcja Burn-in jest nieaktywna.

Wygrzewanie	≤ 10 h	≤ 20 h	≤ 30 h	≤ 40 h	≤ 50 h	≤ 60 h	≤ 70 h	≤ 80 h	≤ 90 h	≤ 100 h
Ilość sygnałów migotania, zielonych	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Przykład 1: Czytanie statusu wygrzewania. Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „Burn in”. Zielona LED zamigotała dwukrotnie, pozostały czas funkcji wygrzewania wynosi 20h.

- 2.19 Status – strefy**
Ukazanie, które urządzenia przypisane są do których stref możliwe jest naciśnięciem najpierw przycisku „Status”, a następnie „1” dla strefy 1, „2” dla strefy 2 albo „3” dla strefy 3. Urządzenia wybranej strefy załączają się na 5 s, podczas gdy wszystkie inne pozostają wyłączone. Po upływie tych 5 s wszystkie urządzenia we wszystkich strefach przełączają się z powrotem do swojego pierwotnego statusu.

Przykład: Ustalić, które urządzenia przypisane są do strefy 2. Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „2” dla strefy 2. Wszystkie przypisane do strefy 2 oprawy osvětleniowe załączone zostają na pięć sekund z 100% mocą, a wszystkie ewentualne przekazniki uaktywnione również na czas 5 s. Wszystkie pozostałe jednostki zostają wyłączone.

-
-
-
-
-

- 2.20 Status – osvětleniem minimalnym albo wyłączenie**
Celem ustalenia, czy osvětlenie w strefach światła dziennego podczas ich naświetlania światłem dziennym ma zostać wyłączone, czy też przełączone na moc minimalną należy naciśnąć przycisk „Status”, a następnie „Min/Off”. W przypadku, gdy załączona zostaje moc minimalna migocze czerwona LED czujnika, a gdy osvětlenie zostaje wyłączone - zielona LED.

Przykład: Ukazywanie nastawienia osvětlenie w strefach światła dziennego podczas ich naświetlania światłem dziennym. Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „Min/Off”. Migocze czerwona LED czujnika, oznacza to, że osvětlenie w strefach światła dziennego podczas ich naświetlania światłem dziennym pozostaje załączone z mocą minimalną.

- 2.21 Status – funkcje AUTO lub SEMI-AUTO z automatycznym wyłączeniem**
Celem ukazania tego nastawienia naciśnąć przycisk „Status”, a następnie „On/Off”. Jeżeli migocze czerwona LED, to aktywna jest funkcja AUTO poprzez czujnik. Jeżeli migocze zielona LED, to aktywna jest funkcja SEMI-AUTO poprzez przełącznik z automatycznym wyłączeniem poprzez czujnik.

Przykład 1: Naciśnąć przycisk „Status”, następnie „On/Off”. Czerwona LED czujnika migocze jednokrotnie, oznacza to, że strefa 1 zaprogramowana jest na AUTO.

- 2.22 Załączanie i wyłączanie wszystkich stref**
Przyciskiem „On/Off” możliwe jest załączanie i wyłączanie wszystkich stref.

- 2.23. Ściemnianie wszystkich stref**
Przyciskami „Dim +” wzgl. „Dim -” możliwe jest wzmacnianie lub osłabianie osvětlenia we wszystkich strefach. Przyciski „Dim +” lub „Dim -” trzymać należy wciśnięte aż do momentu osiągnięcia požądanego natężenia osvětlenia. Następnie zwolnić przycisk. Podczas naciśkania któregoś z przycisków migocze zielona LED.

- 2.24 Załączanie i wyłączanie oraz ściemnianie określonych stref**
Zamiast jednoczesnego sterowania wszystkimi strefami możliwy jest również ich indywidualny wybór oraz indywidualne sterowanie. W tym celu należy wpierw wybrać požądaną strefę: Naciśnąć „1” dla strefy 1, „2” dla strefy 2 lub „3” dla strefy 3, następnie przycisk funkcyjny „On/Off” lub „Dim +” wzgl. „Dim -”. Po wybraniu strefy, np. przyciskiem „1”, przycisk funkcyjny naciśnięty musi zostać przed upływem czterech sekund.

Przykład 1: Załączanie i wyłączanie strefy 1. Naciśnąć przycisk „1”, następnie „On/Off”. Czujnik dezaktywuje sterowanie światłem dziennym i załącza lub wyłącza wszystkie urządzenia w strefie 1. Celem ponownego uaktywnienia automatycznego sterowania światłem dziennym należy naciśnąć przycisk „Auto”.

Przykład 2: Oprawy osvětleniowe strefy 2 mają zostać ściemnione. Naciśnąć przycisk „2”, następnie „Dim -”. Następnie dezaktywacja sterowania światłem dziennym, oprawy osvětleniowe strefy 2 ulegają ściemnieniu tak długo, jak przytrzymywany jest przycisk „Dim -” i migocze zielona LED. Po osiągnięciu požądanego natężenia osvětlenia zwolnić przycisk, zielona LED przestaje migotać.

Celem ponownego uaktywnienia automatycznego sterowanie światłem dziennym należy naciśnąć przycisk „Auto”.

Wskazówka: W przypadku, gdy wybrana została jedna ze stref, np. „1” dla strefy 1, oraz funkcja, np. „On/Off”, ale uaktywniona ma zostać inna funkcja, odczekać należy 4 s, następnie wybrać inną funkcję. Strefa 1 pozostaje przy tym aktywna.

Status	Ukazywanie
„Out-of-the-box”	Czujnik jest podłączony, ale jeszcze nie zainicjalizowany.
Unlock	Zielona LED świeci się podczas programowania czujnika i dostępny dla zespołu poprzez pilota zdalnego sterowania P-IR.
Lock	Zielona LED wyłącza się. Tryb programowania czujnika zostaje zakończony, wszystkie dokonane zmiany zostają zapisane w pamięci.
Przypisanie stref	Zielona LED wyłącza się na krótko, gdy dokonany został prawidłowy wybór. Gdy zielona LED wyłącza się na 1 s, a czerwona LED załącza się na jedną sekundę, przypisanie urządzenia do jednej ze stref zakończyło się niepowodzeniem.
Tryb testowania	Zielona i czerwona LED migoczą na przemian.
Pilot zdalnego sterowania P-IR (akcesoria)	Za każdym razem, gdy czujnik prawidłowo odebrał sygnał za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania P-IR, zostaje to potwierdzone krótkotrwałym wyłączeniem zielonej LED, jeżeli znajduje się on w trybie programowania. Jeżeli znajduje się on w trybie pracy, zielona LED krótko migocze.
Dim +	Zielona LED migocze przez cały czas wciskania przycisku.
Dim -	Zielona LED migocze przez cały czas wciskania przycisku.
Wygrzewanie	Gdy aktywna jest ta funkcja, czerwona i zielona LED są jednocześnie załączone.

-
-

[CZ] NÁVOD K INSTALACI **1. HLÁSIČ**

- 1.1 Použiti**
Hlásič řídí jednotky DALI až ve 3 zónách denního světla s regulací konstantního osvětlení podle dopadajícího denního světla.


Hlásič je určen pro montáž na strop v kancelářích, školách a veřejných budovách a je vybaven zabudovaným světelným čidlem a také IR přijímačem.

Komunikace probíhá na principu adresovatelného světelného rozhraní DALI podle normy EN 62386-101/102. Je možné připojit až 64 zařízení DALI.

Do hlásiče je zabudován napájecí zdroj DALI. Není proto nutné připojení externího napájecího zdroje DALI. Není dovoleno paralelní zapojení několika hlásičů Master, protože by došlo k poškození cívek DALI a hlásiče.

Programování a konfigurace se provádí pomocí dálkového ovládání P-IR adresovatelného pro protokol DALI (41934).

- 1.2 Stručný návod**
Stručný návod pro rychlou konfiguraci hlásiče:
 - Namontujte hlásič **(3)**.
 - Zapojte hlásič podle schématu zapojení. Po zapnutí síťového napětí se hlásič nachází v režimovácím režimu „Out-of-the-Box” **Bod 1.5**
 - Zkontrolujte, zda je instalace provedena správně a zda nechybí nějaké světelné zdroje.
 - Inicializujte všechna zařízení DALI a rozdělte osvětlení do jednotlivých zón **Bod 2.2**
 - Naprogramujte potřebné funkce pro režim SEMI-AUTO (volitelně, nastavení z výroby je režim AUTO) **Bod 2.6**
 - Určete, zda se má osvětlení v zónách denního světla při zasnícení vypnout (volitelně, nastavení z výroby je Minimální osvětlení) **Bod 2.7**
 - Pro zóny denního světla konfiguruje požadovanou intenzitu osvětlení (úroveň lux), pokud se liší od nastavení z výroby.
 - Konfiguruje časy, pokud se liší od nastavení z výroby **Bod 2.8**
 - Provedte Burn-in (pouze v případě zářivkových trubíc) **Bod 2.13**

- 1.3 Bezpečnostní pokyny**
 Před instalací zkontrolujte, zda jsou elektrická vedení bez napětí. Instalaci může provádět pouze odborně způsobilá osoba s kvalifikací v oboru elektro, je nutné dbát místně platných předpisů.

- 1.4 Instalace**
Umístění
Hlásič reaguje na pohyby a teplo ve svém okolí. Proto se vyhněte instalaci v blízkosti sporáků, elektrických topení, ventilátorů nebo jiných pohyblivých objektů, protože by mohly vyvolávat nežádoucí aktivity **(3)**.

Dosah
Doporučená instalační výška hlásiče je 2,4–3 m. Optimální výška je 2,4 m. V této výšce hlásič pokrývá oblast Ø 8 m **(1)**.

Zvýšení dosahu
Dosah hlásiče přítomnosti lze zvýšit pomocí jednotky sekundární (Swiss Garde 360 presence DALI secondary A-Basic). K zařízení Master je možné připojit až 10 jednotek sekundárních. Pro nepřerušovanou detekci musí být při použití několika hlásičů zajištěno překrývání dosahů zhruba 30 % **(2)**.

Zóny denního světla
Detektor kontroluje denního světla, takže celá místnost je osvětlena se stejným jasem. Standardně, zóna 1 s 80%, zóna 2 se 100% a zóna 3 je pohaněn s 120% osvětleností (Manuální jemné nastavení položky **Bod 2.9**) Zóna 1 zahrnuje vždy zařízení, která jsou nejbližše zdroje denního světla (okna), zóna 2 zařízení uprostřed místnosti a zóna 3 ta, která jsou od zdroje denního světla nejdál.

Instalace
Hlásič je určen pro zápusnou montáž na stropní podhledy.

Připojení
Hlásič smí být spojen se zdrojem napětí až po provedení všech zapojení. Zapojte hlásič podle schématu zapojení **(6)**.

- 1.5 Režimovácí režim „Out-of-the-box“**
Po spojení hlásiče se zdrojem napětí a před inicializací zařízení DALI se zapnou všechna světla a hlásič pracuje jako hlásič On/Off.

Všechna světla lze ručně zapnout a vypnout pomocí spínače 230V nebo dálkového ovládání P-IR.

- 1.6 Nastavení z výroby**
Po inicializaci zařízení DALI pracuje hlásič s těmito nastaveními z výroby:
 - Funkce: automatické zapínání a vypínání prostřednictvím hlásiče
 - Zóny: tři zóny denního světla
 - Intenzita osvětlení: 300 lx
 - Time 1 (zpoždění): 15 min **(4)**
 - Time 4 (pohotovostní světlo): 10 min
 - Min/Off: minimální nastavení; při zasnícení zůstane osvětlení



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
F	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	CZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

v zónách denního světla zapnuté na minimální nastavení

– Citlivost: vysoká

1.7 Provoz a údržba

Přítomnost nečistot negativně ovlivňuje funkci hlásiče. Proto byste měli čočky hlásiče udržovat vždy čisté. K čištění používejte navlhčený hadřík a vodu s běžným čisticím prostředkem. Při čištění nevyvíjejte na čočky příliš silný tlak. V případě závady čoček nebo jiných součástí hlásiče je nutné je vyměnit.

1.8 Technické údaje

Jmenovité napětí	230V/50 Hz
Vlastní příkon	0,45W
Zařízení DALI	1–64
Napájecí zdroj DALI	max. 250 mA
Délka DALI vedení	Ø 2,5 mm; 2 < 300 m Ø 1,5 mm; 2 < 150 m Ø 1,0 mm; 2 < 100 m
Max. počet jednotek sekundárních	10
Akční rádius	360°
Dosah	přítomnost max. 6 m, cca Ø 12 m při výšce 3 m
Montážní výška	2–3,5 m
Nastavení světelné citlivosti	100–1000 lx
Regulátor času	5 min až ∞
Orientační osvětlení (Stand-by)	Off, 5 min až ∞, Level 0.1 až 51%
Stupeň ochrany	IP20
Teplotní rozsah	–5 až +50 °C
Rozměry	Ø 95x5 mm (viditelný rozměr)
Vyvrátat díru	Ø 80–84 mm
Barva	RAL9010

2. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ P-IR (5)

Programovatelné funkce lze nastavit pomocí P-IR DALI adresovatelného dálkového ovládání (pol. 41934)

Signalizace

- Zelená LED vypnutá: hlásič v provozním režimu
- Zelená LED zapnutá: hlásič v režimu programování
 - Zelená LED bliká 1x: příkaz byl přijat

2.1 Funkce zámku (Lock/Unlock)

Jedním stisknutím „Lock/Unlock“ nastavte hlásič na režim programování.
Jedním stisknutím „Lock/Unlock“ uzamknete režim programování a přepnete na provozní režim.

Hlásič musí být odblokován pro všechna konfigurační nastavení kromě „Status“, „1“, „2“, „3“, „4“, „On/Off“, „Auto“, „Dim +“ a „Dim -“. Pokud během 5 minut nestisknete žádné tlačítko, nastaví se hlásič automaticky na provozní režim. Již provedené změny nastavení budou uloženy.

2.2 Inicializace zařízení DALI

Všechna zařízení DALI se automaticky adresují pomocí následujícího postupu:

- Zapněte zdroj napájení
 - Všechna světla se zapnou
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Stiskněte tlačítko „Init“ přibližně na 4 sekundy: Střídavě bliká zelená a červená LED
 - Spustí se automatické adresování¹⁾
 - Každé adresované světlo bude vypnuto
 - Adresování je dokončeno, jakmile jsou všechna světla vypnutá
- Znovu se zapne první světlo
- Definujte zóny pomocí tlačítek 1, 2 nebo 3²⁾
- Stiskněte tlačítko „Next“
- Zapne se další světlo (pokračujte v kroku 5, dokud nebudou všechna světla přiřazena k jednotlivým zónám)³⁾
- Adresování ukončíte tlačítkem „Lock/Unlock“: Provozní režim

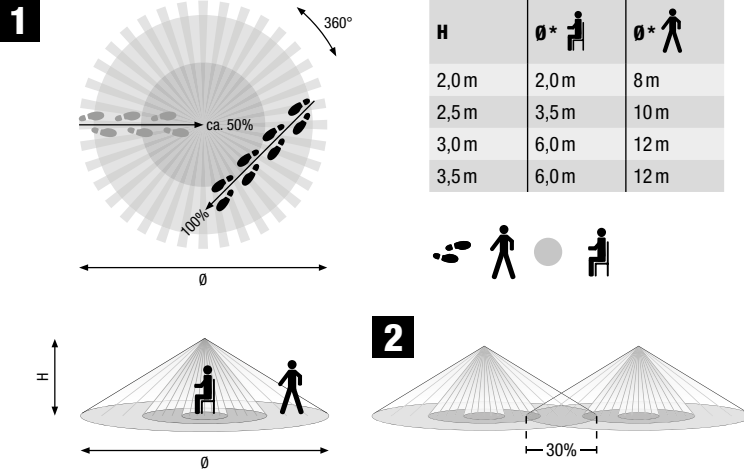
¹⁾ **Upozornění:** Pokud hlásič po 10 pokusech nerozpozná žádné zařízení DALI, rozsvítí se na 1 s červená LED. Tato porucha může být způsobena chybným zapojením nebo závadou některého zařízení DALI. V průběhu inicializace nesmí být na DALI sběrnici připojovány žádné další sekundární přístroje.

²⁾ **Upozornění:** Zóna 1 zahrnuje vždy zařízení, která jsou nejbližze zdroje denního světla (okna), zóna 2 zařízení uprostřed místnosti a zóna 3 ta, která jsou od zdroje denního světla nejdál.

³⁾ **Upozornění:** Pokud se během přiřazování k zónám krátce rozsvítí červená LED, znamená to, že světlo nebylo správně přiřazeno do zóny. V takovém případě je nutné přiřazení provést znovu.

2.3 Přiřazení světla do jiné zóny

Pokud bylo některé světlo přiřazeno do nesprávné zóny nebo je třeba zónu změnit z jiného důvodu, postupujte následovně:
1. Stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
2. Krátce stiskněte „Init“, všechna světla se vypnou, s výjimkou prvního rozpoznatého světla, které se zapne na 100% výkon.
3. Mačkejte tlačítko „Next“, až se zapne požadované světlo na 100% výkon.



4. Nyní stiskněte „1“ pro přiřazení světla k zóně 1, resp. „2“ nebo „3“ pro přiřazení světla k zóně 2 nebo 3.
5. Stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

2.4 Pohybový test (1)

Pokud chcete vyzkoušet, zda hlásič pokrývá potřebnou oblast, nebo zda není ovlivněn například ventilačním systémem, můžete na hlásiči aktivovat funkci testování, kde je nastaveno zpoždění aktivace na 2 s. Pokud je zjištěn žádný pohyb, osvětlení ztlumí na minimum. Jakmile hlásič rozpozná aktivitu v akčním rádiu, zapnou se všechna připojená zařízení a světla. Během funkce testování střídavě bliká červená a zelená LED.

Upozornění: Při testování hlásiče Master se do testovacího režimu přepnou také všechny připojené hlásiče sekundární. Hlásiče sekundární však je možné pomocí dálkového ovládání P-IR z testovacího režimu jednotlivě vyloučit.

Testovací funkce pracuje následovně: Stiskněte tlačítko „Lock/Unlock“, rozsvítí se zelená LED. Pak stiskněte „Test On/Off“, zelená LED znovu zhasne a hlásič se nachází v testovacím režimu. Testovací režim ukončíte opakovaným stisknutím tlačítka „Lock/Unlock“.

2.5 Externí tlačítko

V režimu SEMI-AUTO je bezpodmínečně nutné připojit externí tlačítko, protože k rozsvícení světla musí dojít prostřednictvím tlačítka. V režimu AUTO je externí tlačítko volitelné, protože světlo se při detekování osob rozsvítí automaticky.

Pomocí externího tlačítka lze ručně zapnout a vypnout a také tlumit světla ve všech zónách. Pokud je aktivní ruční ovládání, řízení podle denního světla se deaktivuje:
Podržte tlačítko stisknuté na > 1 sekundu, intenzita osvětlení se zvýší nebo sníží, resp. při opakovaném stisknutí tlačítka naopak. Nově nastavená umělá hodnota svítivosti světel bude konstantně udržována, nebude však uložena. Při opakovaném zapnutí světel se znovu nastaví původně nastavená hodnota svítivosti smíšeného světla.

Dlouhým stisknutím tlačítka se hlásič přepne do stavů „Permanent ON“ a „Permanent OFF“.
Jako kontrola permanentního ZAP / VYP svítí trvale červená LED.
Stavy „Permanent ON“ a „Permanent OFF“ lze ukončit předčasně opakovaným krátkým stisknutím tlačítka:
– stisknutí tlačítka na 0,1–1,0 s ♦ automatický režim (ON/OFF)
– podržení tlačítka na 1,0–6,0 s ♦ „Dim +“ resp. „Dim -“
– podržení tlačítka na > 6,0 s ♦ „Permanent ON“ resp. „Permanent OFF“

2.6 Nastavení režimu AUTO / SEMI-AUTO

Režim SEMI-AUTO: Hlásič zapne osvětlení jen tehdy, pokud bude v závislosti na nastavení intenzity osvětlení aktivován spínač. Po uplynutí přednastavené doby, která uplyne po poslední zaznamenané aktivitě se osvětlení automaticky vypne.

Režim AUTO: Hlásič automaticky zapne osvětlení v závislosti na nastavení intenzity osvětlení, pokud ve svém akčním rádiu zaregistruje aktivitu. Po uplynutí přednastavené doby, která uplyne po poslední zaznamenané aktivitě se osvětlení automaticky vypne.

Režim se nastavuje pomocí dálkového ovládání P-IR:

- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Krátce stiskněte tlačítko „On/Off“
 - Bliká zelená LED: Režim SEMI-AUTO
 - Bliká červená a poté zelená LED: Režim AUTO
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

2.7 Výběr mezi minimálním osvětlením a vypnutím

Pro zóny denního světla je možné stanovit, zda má hlásič při dostatečném denním světle (tzn. samotné denní světlo postačuje k dosažení potřebné intenzity osvětlení) světla zcela vypnout nebo přepnout na minimální osvětlení. Toto nastavení lze provést pomocí tlačítka „Min/Off“.

- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Krátce stiskněte tlačítko „Min/Off“
 - Bliká zelená LED: Vypnutí osvětlení
 - Bliká červená a poté zelená LED: Minimální osvětlení
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

Upozornění: Minimální osvětlení je aktivní při detekci pohybu a dostatečném denním světle. Pohotovostní osvětlení se aktivuje po uplynutí času Timer 1 (detekce pohybu). Pokud se má hlásič po uplynutí času Timer 1 zcela vypnout, je nutné deaktivovat pohotovostní osvětlení **Bod 2.10**

2.8 Nastavení intenzit osvětlení

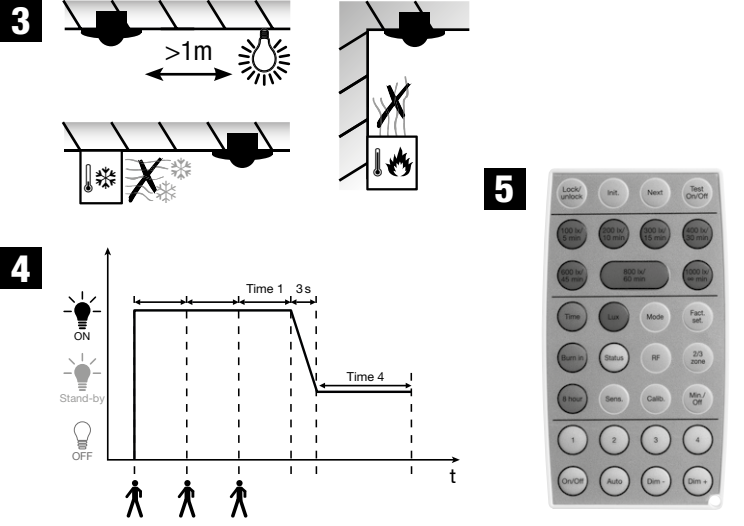
Aktuální hodnota potřebná k zajištění požadované intenzity osvětlení závisí na kapacitě systému osvětlení. Naopak může nastat také situace, kdy systém osvětlení dokáže poskytnout větší intenzitu osvětlení, než je potřeba. Hlásič umí řídit obě tyto podmínky.

Postup nastavení intenzity osvětlení je následující:

- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Krátce stiskněte tlačítko „Lux“
- Zvolte požadovanou intenzitu osvětlení 100–1000 lx (krátkým, příp. opakovaným zmáčknutím tlačítka)
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

2.9 Jemné nastavení přednastavených intenzit osvětlení

Pokud jsou určité zóny zasvíceny příliš silně nebo příliš slabě, je možné individuálně pro každou zónu provést jemné nastavení. Tato jemná nastavení intenzity osvětlení však mají omezený rozsah.



Příklad: Pokud luxmetr v zóně 3 ukazuje příliš slabé osvětlení a je nutné zvýšit jeho intenzitu, postupujte následovně: Stiskněte tlačítko „Lock/Unlock“, rozsvítí se zelená LED. Pak zvolte zónu 3 stisknutím tlačítek „Lux“ a „3“. Podržte stisknuté tlačítko „Dim +“, zelená LED bude blikat, dokud budete držet tlačítko stisknuté, a osvětlení v zóně 3 bude zesíleno. Nakonec znovu stiskněte tlačítko „Lock/Unlock“, zelená LED zhasne.

Upozornění: Po ukončení programovacího postupu pomocí „Lock/Unlock“ pracuje hlásič na základě efektivního zachycování denního světla. Může trvat až 2 s, než bude převzata změna a osvětlení nově nastaveno.

2.10 Nastavení času (4)

K dispozici jsou následující časovače:

Time 1 (zpoždění)

Time 4 (Orientační osvětlení)

Nastavení časů se provádí následovně:

- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Krátce stiskněte tlačítko „Time“
- Stiskněte tlačítko pro čas
 - ♦ zpoždění
 - ♦ pohotovostní světlo
- Zvolte požadovanou dobu 5 min–60 min (v případě pohotovostního světla je možné i nekonečno „∞“)
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

2.11 Vypněte pohotovostní (Stand-by) světlo a nastavit úroveň

Vypnutí Orientačního osvětlení:

- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Krátce stiskněte tlačítko „Time“
- Krátce stiskněte tlačítko „4“
- Krátce stiskněte tlačítko „On/Off“: Orientační osvětlení se zapne resp. vypne
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

Der Standby-Licht Level kann eingestellt werden von 0.1 bis 51%:

- Hodnotu Orientačního osvětlení lze nastavit od 0.1 do 51%
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Krátce či dlouze stiskněte „Dim+“ resp. „Dim-“: nastavení hodnoty
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

2.12 Nastavení citlivosti (1)

Citlivost hlásiče lze nastavit.
Postup při tom následovně:

- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Krátce stiskněte tlačítko „Sens“ a pak „1“ pro maximální citlivost, „2“ pro vysokou citlivost, „3“ pro nižší citlivost nebo „4“ pro minimální citlivost.
- Krátce stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

Příklad: Je požadováno, aby hlásič pracoval s maximální citlivostí. Stiskněte tlačítko „Lock/Unlock“, rozsvítí se zelená LED. Pak stiskněte „Sens“ a „1“. Nakonec znovu stiskněte tlačítko „Lock/Unlock“, zelená LED zhasne.

2.13 Obnovení nastavení z výroby

Pokud chcete hlásič obnovit na nastavení z výroby, tzn. vrátit se zpět do seřizovacího režimu „Out-of-the-box“, postupujte následovně:

- Stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- Podržte tlačítko „Fact. set“ stisknuté přibližně na 4 s, až zelená LED pro potvrzení dvakrát krátce zhasne.
- Stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

Hlásič byl obnoven na nastavení z výroby a je nutné jej znovu seřídit, tzn. musíte nově adresovat všechna zařízení DALI.

2.14 Aktivace Burn-in (100 h)

Při uvedení do provoz nebo výměně zářivkových trubíc je nutné provést Burn-in trubici kvůli optimalizaci jejich životnosti. Během procesu Burn-in provozuje hlásič světla na 100% výkon. Řízení podle denního světla bude vypnuto, dokud bude funkce Burn-in aktivní a v akčním rádiu bude registrovaná aktivita. Po skončení procesu Burn-in se hlásič automaticky přepne zpět na řízení podle denního světla. Dokud je aktivní funkce Burn-in, není možné tlumit osvětlení ani pomocí tlačítek, ani prostřednictvím dálkového ovládání P-IR. Při přerušení napájení zůstane v hlásiči uloženo, jak dlouho už byla funkce Burn-in aktivní, a po obnovení napájení bude měření času pokračovat. Aktivní proces Burn-in je indikován prostřednictvím žluté LED, která se rozsvítí jednou za sekundu, když se hlásič nachází v provozním režimu.

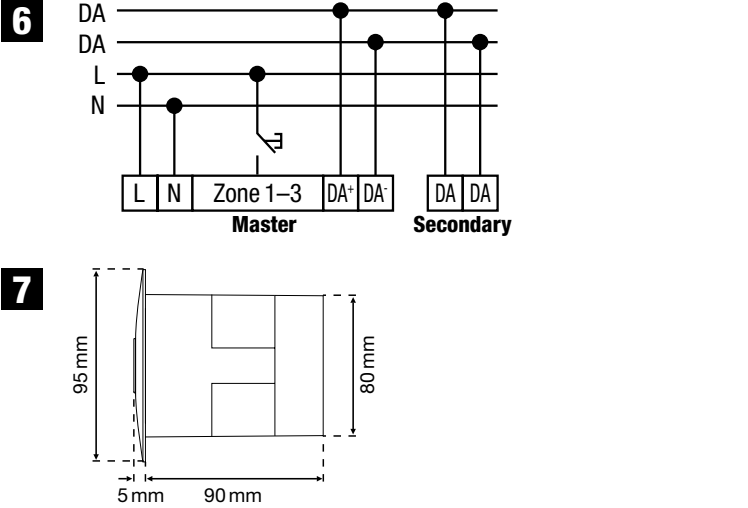
Aktivace funkce Burn-in:

- Stiskněte „Lock/Unlock“: Režim programování
- K aktivaci resp. deaktivaci funkce Burn-in stiskněte tlačítko „Burn in“.
 - Zelená LED blikne 1x ♦ Burn-in aktivní
 - Zelená LED blikne 2x ♦ Burn-in není aktivní
- Stiskněte „Lock/Unlock“: Provozní režim

V provozním režimu se červená a zelená LED rozsvěcují současně, pokud je funkce Burn-in aktivní.

Zjištění aktuálního nastavení

Tlačítko „Status“ slouží ke zjištění aktuálního nastavení jednotlivých parametrů čidla. Zobrazení parametrů probíhá v běžném provozním režimu, hodnoty jsou indikovány blikáním zelené LED. Pokud LED nesvítí, čidlo ještě není inicializováno.



2.15 Status – čas (4)

K vycílení jednotlivých časů nejprve stiskněte „Status“ a pak „Time“.

Time 1 = zpoždění, Time 4 = pohotovostní světlo.

V závislosti na tom, který čas chcete zjistit, stiskněte „1“ pro Time 1 nebo „4“ pro Time 4. Hlásič indikuje čas příslušným počtem zablikání LED.

Čas (min)	5	10	15	30	45	60	∞	Vyp (pouze Time 4)
Počet zablikání, zelená	1	2	3	4	5	6	7	8

Příklad 1: Zjištění času zpoždění 1: Stiskněte tlačítko „Status“, pak „Time“ a „1“. Zelená LED třikrát zabliká, což znamená, že je čas zpoždění nastaven na 15 minut.

2.16 Status – intenzita osvětlení

Naprogramovanou intenzitu osvětlení zjistíte stisknutím tlačítka „Status“ a následně tlačítka „Lux“. Hlásič indikuje hodnoty intenzity osvětlení příslušným počtem zablikání LED.

Lux (lx)	100	200	300	400	600	800	1000	Intenzita osvětlení nastavena ručně
Počet zablikání, zelená	1	2	3	4	5	6	7	8

Příklad: Indikace požadované intenzity osvětlení: Stiskněte tlačítko „Status“ a následně tlačítko „Lux“. Zelená LED třikrát zabliká, což znamená, že je požadovaná intenzita osvětlení nastavená na 300 lx.

2.17 Status – citlivost

Naprogramovanou citlivost zjistíte stisknutím tlačítka „Status“ a následně tlačítka „Sens.“. Hlásič indikuje citlivost příslušným počtem zablikání LED.

Citlivost	Maximální	Vysoká	Nízká	Minimální
Počet zablikání	1	2	3	4

Příklad 1: Stiskněte tlačítko „Status“ a následně tlačítko „Sens.“. Zelená LED dvakrát zabliká, což znamená, že je nastavená vysoká citlivost.

2.18 Status – Burn-in

Status funkce Burn-in je indikován zablikáním LED na hlásiči. Počet zablikání zelených LED udává počet hodin, po které ještě funkce Burn-in zůstane aktivní. Naproti tomu pokud jednou blikne červená LED, znamená to, že funkce Burn-in není aktivní.

Stiskněte tlačítko „Status“ a následně tlačítko „Burn in“. Hlásič indikuje zbývající čas v 10-hodinových intervalech. Pokud svítí červená LED, funkce Burn-in není aktivní.

Burn-in	≤ 10 h	≤ 20 h	≤ 30 h	≤ 40 h	≤ 50 h	≤ 60 h	≤ 70 h	≤ 80 h	≤ 90 h	≤ 100 h
Počet zablikání, zelená	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Příklad 1: Přechtení stavu Burn-in. Stiskněte tlačítko „Status“ a následně tlačítko „Burn in“. Zelená LED dvakrát blikne, zbývající čas funkce Burn-in činí 20 h.

2.19 Status – zóny

Která zařízení jsou přiřazená ke které zóně je možné zjistit tak, že nejprve stisknete tlačítko „Status“ a pak „1“ pro zónu 1, „2“ pro zónu 2 nebo „3“ pro zónu 3. Všechna zařízení v rámci zvolené zóny se na 5 s zapnou, zatímco všechna ostatní se vypnou. Po uplynutí 5 s se všechna zařízení ve všech zónách přepnou zpět do původního stavu.

Příklad: Je potřeba zjistit, která zařízení jsou přiřazená k zóně 2. Stiskněte tlačítko „Status“ a následně tlačítko „2“ pro zónu 2. Na pět sekund se zapnou všechna světla přiřazená k zóně 2 na 100% výkon a aktivují se všechna případná relé rovněž na 5 s. Všechny ostatní jednotky se vypnou.

2.20 Status – minimálním osvětlením nebo vypnutí

Chcete-li zjistit, zda se osvětlení v zónách denního světla při zasvícení vypne nebo přepne na minimální výkon, stiskněte tlačítko „Status“ a pak „Min/Off“. Na hlásiči bliká červená LED, když se přepne na minimální výkon, nebo zelená LED, když se osvětlení vypne.

Příklad: Indikace nastavení osvětlení v zónách denního světla při zasvícení. Stiskněte tlačítko „Status“ a následně tlačítko „Min/Off“. Na hlásiči bliká červená LED, což znamená, že osvětlení v zónách denního světla zůstane při zsvícení zapnuté na minimální výkon.

2.21 Status – funkce AUTO nebo SEMI-AUTO s automatickým vypínáním
Pro zjištění tohoto nastavení stiskněte tlačítko „Status“ a pak „On/Off“. Pokud na hlásiči bliká červená LED, je aktivní funkce AUTO prostřednictvím hlásiče. Pokud bliká zelená LED, je aktivní funkce SEMI-AUTO prostřednictvím spínače s automatickým vypínáním prostřednictvím hlásiče.



Swiss Garde 360 Presence DALI Master A-Basic 12 m

Edition 11-2021
Art.-Nr. 41657

EN	Master Presence detector 12 m, 360°	I	Rilevatore di presenza Master 12 m, 360°
D	Master Präsenzmelder 12 m, 360°	PL	Czujnik obecności Master o zasięgu 12 m, 360°
CZ	Détecteur de présence Master 12 m, 360°	HZ	Hlásič přítomnosti Master 12 m, 360 °

Příklad 1: Stiskněte tlačítko „Status“ a následně tlačítko „On/Off“. Na hlásiči jednou blikne červená LED, což znamená, že je zóna 1 naprogramovaná na režim AUTO.

2.22 Zapnutí a vypnutí všech zón

Tlačítkem „On/Off“ je možné zapnout a vypnout všechny zóny.

2.23 Tlumení všech zón

Pomocí tlačítek „Dim +“ resp. „Dim -“ je možné zvýšit nebo snížit intenzitu osvětlení ve všech zónách. Tlačítka „Dim +“ nebo „Dim -“ je třeba držet stisknuté, dokud nebude dosaženo požadované intenzity osvětlení. Pak tlačítko pusťte. Dokud budete držet jedno z tlačítek stisknuté, bude blikat zelená LED.

2.24 Zapnutí/vypnutí a tlumení určitých zón

Namísto současného řízení všech zón je možné je volit také jednotlivě a nastavit u nich individuální řízení. Za tímto účelem nejprve zvolte požadovanou zónu: „1“ pro zónu 1, „2“ pro zónu 2 nebo „3“ pro zónu 3, pak stiskněte funkční tlačítko „On/Off“ nebo „Dim +“ resp. „Dim -“. Po zvolení zóny (např. tlačítkem „1“) je nutné stisknout funkční tlačítko do čtyř sekund.

Příklad 1: Zapnutí a vypnutí zóny 1. Stiskněte tlačítko „1“ a následně tlačítko „On/Off“. Hlásič deaktivuje řízení podle denního světla a všechna zařízení v zóně 1 buď zapne nebo vypne. Opětovnou aktivaci automatického řízení podle denního světla provedete stisknutím tlačítka „Auto“.

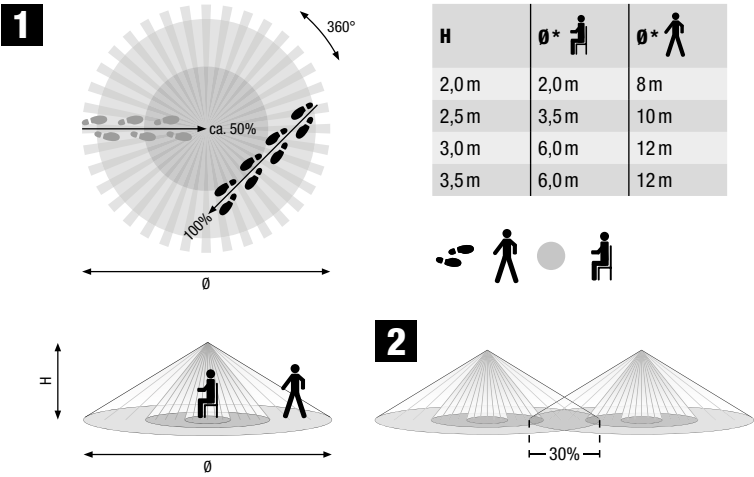
Příklad 2: Je požadováno tlumení světel v zóně 2. Stiskněte tlačítko „2“ a následně tlačítko „Dim -“. Deaktivuje se řízení podle denního světla a světla v zóně 2 budou tlumena, dokud budete držet tlačítko „Dim -“ stisknuté a bude blikat zelená LED. Jakmile bude dosaženo požadované intenzity osvětlení, pusťte tlačítko a zelená LED přestane blikat.

Opětovnou aktivaci automatického řízení podle denního světla provedete stisknutím tlačítka „Auto“.

Upozornění: Pokud jste zvolili zónu, např. „1“ pro zónu 1, a funkci, např. „On/Off“, ale chcete aktivovat jinou funkci, počkejte 4 s, a pak vyberte jinou funkci. Zóna 1 přitom zůstane aktivovaná.

3. LED zobrazení parametru

Status	Indikace
„Out-of-the-box“	Hlásič je připojený, ale není ještě inicializovaný.
Unlock	Zelená LED svítí, zatímco je hlásič programován a připraven na seřízení prostřednictvím dálkového ovládání P-IR.
Lock	Zelená LED zhasne. Režim programování hlásiče bude ukončen a všechny provedené změny budou uloženy.
Přifazování k zónám	Zelená LED po provedení správné volby krátce zhasne. Pokud zelená LED zhasne na 1 s a na jednu sekundu se rozsvítí červená LED, přiřazení zařízení k zóně se nezdařilo.
Testovací režim	Střídavě bliká zelená a červená LED.
Dálkové ovládání P-IR (přislušenství)	Pokaždé když hlásič správně přijme signál z dálkového ovládání P-IR, potvrdí to krátkým zhasnutím zelené LED, pokud se nachází v režimu programování. Pokud se nachází v provozním režimu, zelená LED krátce blikne.
Dim +	Zelená LED bliká, dokud je stisknuté tlačítko.
Dim -	Zelená LED bliká, dokud je stisknuté tlačítko.
Burn-in	Pokud je tato funkce aktivní, svítí současně červená i zelená LED.



EN	Warnings regarding installation
-----------	---------------------------------

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

FR	Mises en garde relative à l'installation
-----------	--

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

DE	Vor der Installation zu beachtende Sicherheitshinweise
-----------	--

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden.

Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!* Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
 - das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.
- Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

* *Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation*

- Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:
- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
 - Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
 - Auswertung der Messergebnisse;
 - Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
 - IP-Schutzarten;
 - Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
 - Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

IT	Istruzioni di sicurezza da osservare
-----------	--------------------------------------

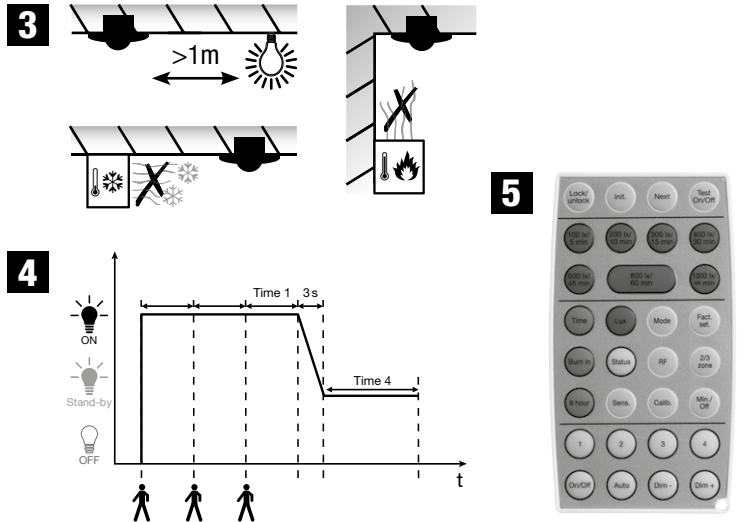
L'installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell'impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d'uso all'utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

PL	Ostrzeżenia dotyczące instalacji
-----------	----------------------------------

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które zasilane są niebezpiecznym napięciem, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w dokumentacji instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowe egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

EN	CE marking
-----------	------------

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko llc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.niko.eu under the product reference, if applicable.



FR	Marquage CE
-----------	-------------

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site www.niko.eu à la rubrique référence produit.

DE	CE-Kennzeichnung
-----------	------------------

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.niko.eu unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

IT	Marcatura CE
-----------	--------------

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.niko.eu sotto il riferimento del prodotto, se applicabile.

PL	Oznakowanie EC
-----------	----------------

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi jednościami europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.niko.eu pod numerem referencyjnym produktu, jeśli dotyczy.

EN	Environment
-----------	-------------



This product and/or the batteries provided cannot be disposed in non-recyclable waste. take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

FR	Environnement
-----------	---------------



Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

DE	Umwelt
-----------	--------

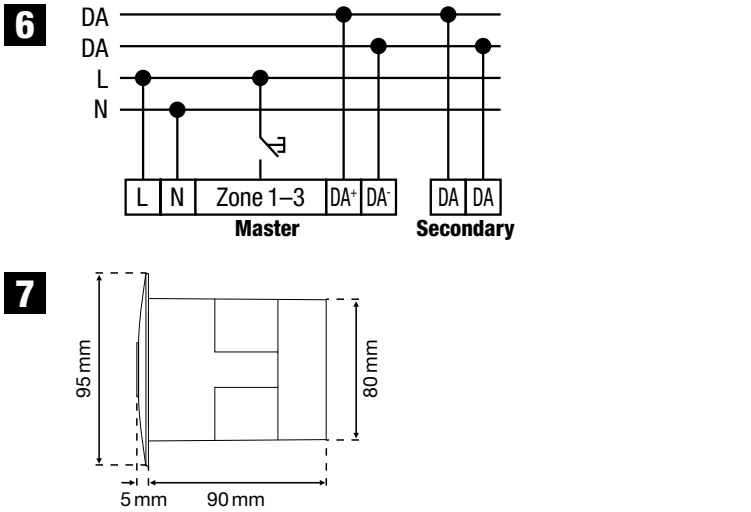
Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

IT	Ambiente
-----------	----------

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

PL	Środowisko
-----------	------------

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importery, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).



7	Support & contact
----------	-------------------

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
FR	Suisse: +41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 1 7965514	support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu
IT	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
PL	+48 509 378 373	support.pl@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.